

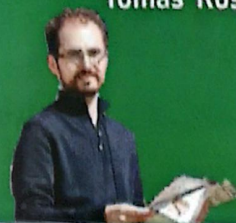


el vedat

Periódico decano de Torrent

www.elvedat.org

ENTREVISTA
Tomás Roselló



NÚMERO 77. ABRIL-MAYO 2013. AÑO XIII. Ejemplar gratuito. Tirada de 7.000 ejemplares.



Imagen de la Asamblea General Ordinaria de la A. VV. El Vedat

Más participación

A. VV. El Vedat

El pasado sábado 23 de marzo tuvo lugar la Asamblea General Ordinaria de la Asociación de Vecinos de El Vedat. A las 11:00 en primera convocatoria y a las 11:30 en segunda, se citaron a todos los socios y resultó ser un auténtico éxito de convocatoria y de colaboración por parte de los vecinos y socios de la Asociación. También asistieron a la Asamblea el Concejal de Medio

Ambiente Don José Gozalvo y el concejal de Transporte y Movilidad Don Santiago Miquel, quienes se mostraron muy activos durante todo el desarrollo de la Asamblea y no dudaron en intervenir para solventar las dudas de los vecinos y escuchar las cuestiones planteadas por los participantes cuando así se les requirió.

Puntos del día

El primer punto del día de la reunión fue la lectura y aprobación del acta de la última Asamblea (celebrada el 4 de agosto de

2012) por parte de la Secretaría de la Asociación, M^a Carmen Pérez Alarcó. Posteriormente se informó sobre varios aspectos económicos incluyendo el cierre económico de 2012 así como el presupuesto para el año 2013. Después de la explicación del Tesorero de la Asociación, Ángel Contreras Puig, de dichos datos, éstos fueron aprobados sin registrarse ningún voto en contra.

Posteriormente, el Presidente de la Asociación de Vecinos de El Vedat, Julio Fernández San-

tafé, expuso el informe del Presidente donde hizo balance de las actividades llevadas a cabo y de las líneas de actuación de la Asociación. Mencionó que, a pesar del delicado marco económico en el cual la sociedad se ve inmersa desde hace varios años debido a la profunda crisis económica, se van a realizar impropios esfuerzos para asegurar la continuidad de las actividades llevadas a cabo por la Asociación tales como cursos de formación, el Certamen Literario, el Periódico El Vedat, la Oficina


**MECÁNICA
M.C. TRUCKS, S.L.U.**

20 AÑOS DE EXPERIENCIA
NOS AVALAN

M.C. TRUCKS

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD
(DIAGNOSIS)

REPARACIÓN DE CAMIONES

REPARACIÓN DE FURGONETAS

M.C. CARS

REPARACIÓN GENERAL
DE TURISMOS:

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD

DIAGNOSIS ELECTRÓNICA

NEUMÁTICOS

¡Si dejas tu vehículo, te
acercamos a tu casa!

96 155 96 68 - 699 106 426
Hort de Soriano, 19 - A
P. I. Masia del Juez (Torrent)
administracion@mc Trucks.es

Ciudadana, colaboraciones con otras entidades, etc.

Acto seguido se valoró positivamente que ya se haya dado un paso definitivo para mejorar los problemas de cobertura de telefonía móvil que sufre El Vedat desde el cierre del Hotel Lido y la desinstalación de su antena de telefonía, agradeciendo a la Alcaldesa Amparo Folgado las gestiones que han conducido a su resolución (sigue en pag. 3).



**GRUPO
COOPERATIVO
CAJAMAR**

CAIXA RURAL TORRENT

Patrocinadores del VII Certamen Literario de la A. VV. El Vedat

Información para asociados

Horario de la biblioteca de la A. VV. El Vedat.

De lunes a viernes, de 9.15 a 14.15, y de 16.30 a 20.30h.

Farmacias de guardia

Puede encontrar toda la información al respecto en nuestra página: www.elvedat.org

Cuotas anuales

La cuota del año 2013 puede ser abonada en metálico en la oficina de la biblioteca, dentro del horario habitual de atención al público. Informar que, en la 'Asamblea General Ordinaria' de 31 de marzo de 2012, se aprobó fijar la cuota anual de asociado en 29 euros para 2013.

Carné de asociado - Descuentos para asociados

Se anuncia que el periodo de validez de los carnés de socios se amplía para todo el año 2013 y están disponibles en la oficina de nuestra biblioteca. Asimismo, recordarles que presentando su carné de asociado de la A. VV. El Vedat podrán obtener los beneficios y ventajas que otorgan las empresas, establecimientos o comercios que apoyan a nuestra Asociación anunciándose en nuestro periódico.

Reciclaje de móviles, pilas, cartuchos de tinta, tóner de impresora, aceite casero usado y juguetes rotos

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar móviles viejos, pilas gastadas, cartuchos de tinta y tóner de impresora usados, aceite casero y juguetes rotos en la biblioteca de la A. VV. El Vedat. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

Sigue a El Vedat en la red

En www.elvedat.org pueden encontrar toda la información relativa a nuestra asociación (Vedat TV, próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...), o ponerse en contacto con nosotros a través del correo electrónico que contiene la página. En Facebook (www.facebook.com/avv.elvedat) y Twitter (@avvelvedat) pueden conversar con nosotros y compartir los contenidos actualizados que publicamos diariamente.

Próximas actividades de la A. VV. El Vedat

A. VV. El Vedat

La Asociación encara la primavera con una gran cantidad de actividades socio-culturales para seguir contribuyendo a su labor con la ciudadanía. Para ello, se va a convocar a todos los interesados a tres actividades relacionadas directamente con la Asociación y que serán, sin duda alguna, de gran interés para todos.

- 25 de mayo: Sendero Arquitectónico por chalés históricos de El Vedat.

En él se visitarán las principales joyas arquitectónicas que hay en nuestra zona y un experto en la materia nos contará su historia y el por qué de su gran importancia y valor. La jornada lúdico-formativa se hará por la mañana y será precedida por una breve introducción por parte del técnico en la que nos hablará sobre El Vedat y su valor arquitectónico.

- 9 de junio: Gala de entrega de premios del VII Certamen Literario El Vedat.

Se darán a conocer los ganadores de la séptima edición del concurso literario El Vedat y se entregarán los premios y los galardones a los ganadores de la edición. Edificio de la Caja Rural, Avinguda Al Vedat, Número 3.

- 28 de junio: Audición realizada por los alumnos del curso de guitarra de la asociación.

En el Salón de Actos del Ayuntamiento de Torrent tendrá lugar la audición de guitarra que realizarán los alumnos del curso de guitarra, organizado por la Asociación de Vecinos de El Vedat.

AGENDA



el vedat

Periódico decano de Torrent
www.elvedat.org

Anúnciate. ¡Si no te conocen, no existes!

El único medio de comunicación local que buzonea en 3.500 chalets en El Vedat

Telf: 96 156 40 01



{la} pizarra

Papelería Creativa

Material escolar, de oficina, Bellas Artes, libros, regalos, juguetes, fotocopias... y mucho más



C/Cronista Vicente Beguer Esteve, nº8
46900 Torrent (Valencia)
Frente a la Policía Nacional
Telf. 96 129 40 86



Escayolas Torrent, s.l.

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvario, 45 Móvil.: 645 995 563 / 686 484 510
46900 TORRENT - Valencia Tel. 96 155 51 96

ELECTRO FORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

La protección del territorio, tema central de la Asamblea General de la A. VV. El Vedat

El encuentro, celebrado el pasado 23 de marzo, contó con la presencia de varios ediles del Ayuntamiento

A. VV. El Vedat

(Viene de la portada) Seguidamente el Presidente cedió la palabra a Gracia Peris, Vicepresidenta de la Asociación de Vecinos, quien leyó el Escrito de Protección Territorio y Vecinos. Informe presentado al Ayuntamiento de Torrent sobre la protección del territorio que aún está en espera de ser contestado, y se abordó también la política medioambiental de la Asociación: ésta se llevará a cabo desde tres puntos esenciales en los que la Asociación de Vecinos de El Vedat ya se encuentra trabajando activamente y colaborando estrechamente con el Ayuntamiento en todo momento:

- La prevención ante posibles problemas medioambientales (limpieza de parcelas, identificación de viales con problemas de circulación, seguimiento del mantenimiento de materiales de prevención de incendios, etc.).
- El control de residuos (tales como las podas, basuras, escombros, etc.).

- La autoprotección del territorio y de la comunidad de El Vedat: se hizo un llamamiento para que diversos voluntarios participasen en un programa de creación de un equipo formado para situaciones de emergencia. Además se reiteró la necesidad de crear un censo de problemas con especial necesidad de atención en situaciones de emergencia.

Finalmente, la Asociación tomó buena nota del especial interés de parte de los vecinos por conocer el trámite de limpieza de parcelas en El Vedat. A continuación se procedió con la vo-



Los asistentes participaron activamente en la asamblea

La asociación tomó buena nota del especial interés, por parte de los vecinos y vecinas, por conocer los trámites para la limpieza de parcelas en El Vedat

tación sobre la modificación de estatutos y/o la aprobación del nuevo Reglamento de Régimen Interno: en dicha votación se aprobó abrumadoramente la no modificación de estatutos y se ratificó dicho reglamento.

Finalmente, en el punto de ruegos y preguntas se trataron fundamentalmente tres grandes temas: la problemática en la ca-

lle Joaquín Costa y colindantes, la instalación de la antena de telefonía móvil en El Club Santa Apolonia y un error en la facturación del recibo del Agua producido en la primera facturación del año 2013 y que se prometió investigar.

Conclusión

Así pues, después de cerca de tres horas de Asamblea, se dio por concluida cercanas las 14:30 de la tarde. Vecinos, autoridades y directiva se fueron con un muy buen sabor de boca dado el alto grado de participación y la cantidad de compromisos asumidos.

Desde el periódico de la Asociación de Vecinos de El Vedat

queremos transmitir la firme voluntad que la Junta Directiva hizo pública en la Asamblea de seguir trabajando velando en todo momento por el bienestar de los vecinos de El Vedat y los socios de la Asociación de Vecinos, y la apertura de un proceso electoral por el que se conmina a todos los asociados que cumplan los requisitos a presentar su candidatura a formar parte de la Junta y/o presidirla según el procedimiento establecido en los Estatutos y el Reglamento de Régimen Interno que culminará en la próxima Asamblea Extraordinaria a celebrar como es costumbre, el próximo mes de agosto.



Varios concejales del Ayuntamiento de Torrent participaron en el encuentro



Los vecinos y vecinas durante las votaciones



el vedat

Periódico de la Asociación de Vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000

Edita: A. VV. El Vedat

Avenida San Lorenzo, 148

46901 El Vedat / Torrent

Teléfono 961 564 001

Fax 961 561 473

www.elvedat.org

facebook.com/avv.elvedat

twitter.com/avvelvedat

e-mail: asociacion@elvedat.org

Director

Julio Fernández

Consejo de redacción

M^a Carmen Pérez, Ana I. Quintela

y Marc Bellmunt

Publicidad

961 564 001

Maquetación y página web

Saudade Comunicación

610 01 36 42

Imprime

Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.

Calle Ciudad de Sevilla, 27

Polígono Fuente del Jarro

46988 Paterna / Valencia

Teléfono 961 340 502

Envíos postales

Unipost

Arcipreste Vicente Mengod, 18

46900 Torrent

Teléfono 961 581 264

La opinión de esta Asociación sólo se refleja en el Editorial. Las opiniones que se realicen al margen son responsabilidad, única y exclusiva, de sus autores.

¡CONÉCTANOS!



el vedat



Protege El Vedat contra el fuego



A. VV. El Vedat

No esperes a que tu casa sea pasto de las llamas, participa en el grupo de autoprotección de El Vedat. Tal y como se expuso en la última Asamblea celebrada el pasado mes de marzo, el Plan de Autoprotección requiere de la creación de un grupo de voluntarios que estén vigilantes ante cualquier peligro de incendio y formen la primera línea de defensa para avisar y colaborar con las autoridades en los instantes iniciales, y así tratar de minimizar los daños que pueda producir, según nos hizo saber la empresa Medi XXI que ha instalado el sistema Sideinfo en El Vedat.

Formación para voluntarios

La participación en el grupo de voluntarios consistirá fundamentalmente en recibir formación para estar preparados ante un posible incendio en El Vedat, y de esta manera actuar de la me-

El Plan de Autoprotección requiere de la creación de un grupo de voluntarios que estén vigilantes ante cualquier posible incendio en El Vedat

jor manera posible para protegernos contra el fuego hasta que las autoridades se hagan cargo de la situación. Si tu vivienda está en una zona especialmente sensible, si estás preocupado por lo que pueda sucederle a tu familia, si concurren circunstancias especiales que te hagan más vulnerable en caso de que el fuego te alcance, no te limites a lamentarte cuando ya no tenga remedio, participa ahora como voluntario en el grupo de autoprotección que en nuestra Asociación vamos a formar.



Gasdelmás
gasolinera de bajo coste

El combustible
más barato
Me ahorro
5€ llenando el depósito

Descuento
7 céntimos
por litro



* Cálculo realizado para un depósito de 71,4 litros

A partir de las 15,00 h y fin de semana, sólo pago con tarjeta de crédito

¡¡en Torrent!!

Carrer dels Llibrers, 7
P.I. Mas del Jutge



¿Dolores de espalda y cuello?

• La quiropráctica, tercera profesión sanitaria en el mundo, se dedica al bienestar de nuestra preciosa y delicada columna vertebral • Si sufres dolores de espalda y cuello, es una señal de alarma que te envía tu columna vertebral. Cúdalala, es la llave de tu salud

INDICACIONES PRINCIPALES DE LA QUIROPRÁCTICA

LUMBALGIA

El dolor lumbar, o lumbalgia, afecta al 80% de la población en algún que otro momento de su vida. Muchas veces ocurre sin circunstancias particulares. Al corregir los desplazamientos vertebrales, llamados subluxaciones vertebrales, el doctor quiropráctico repara la causa del dolor.

CIÁTICA

Es el resultado de una irritación del nervio ciático y generalmente se manifiesta con un dolor en la pierna. El ajuste quiropráctico disminuye la inflamación sobre el nervio ayudando a tener una recuperación óptima.

HERNIA DISCAL

Gracias al cuidado quiropráctico, pacientes crónicos por debilidad del disco recuperan el equilibrio estructural y así se quita la presión por el disco. Se puede evitar la cirugía en la mayoría de los casos.

DOLORES DE CABEZA

Jaquecas, migrañas o cualquier dolor de cabeza pueden surgir porque el cuello trabaja en exceso para tratar de recuperar la curva normal de las cervicales. Al reposicionar las vértebras en su sitio, el doctor en quiropráctica trata a la vez el dolor y la raíz del problema.

DOLOR DE CUELLO

La cervicalgia puede ser el resultado de malos hábitos posturales, de un golpe o accidente. Los ajustes quiroprácticos son muy eficaces para corregir los desplazamientos, responsables del mal funcionamiento de esta zona tan importante del cuerpo.

DOLOR EN EL HOMBRO, BRAZO, MANO

Braquialgia, tendinitis, parestesis, hormigueos... muchas son las dolencias provocadas por subluxaciones vertebrales en las cervicales. La quiropráctica permite quitar el pinzamiento del nervio braquial responsable del dolor o del mal funcionamiento del brazo.

MAREOS Y VÉRTIGOS

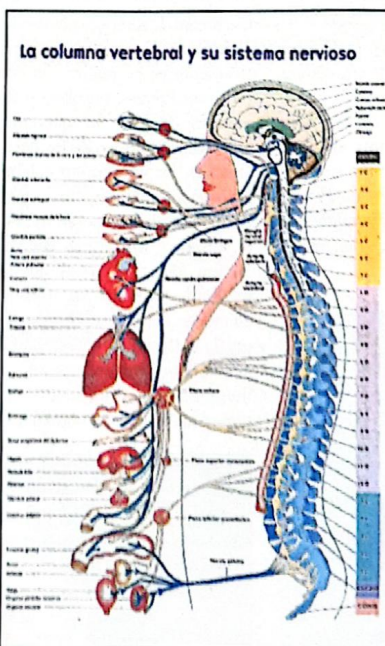
Muchas veces están provocados por la pérdida de conexión entre el cerebro y los receptores neurológicos de las cervicales. Esos casos desaparecen gracias al cuidado quiropráctico.

FIBROMIALGIA Y FATIGA CRÓNICA

Complejos de subluxaciones vertebrales crónicas provocan desequilibrio de la columna vertebral que puede manifestarse como dolores y rigidez de los músculos, trastornos del sueño, fatiga crónica, y muy frecuentemente episodios depresivos acompañados de crisis de ansiedad. La quiropráctica mejora mucho la calidad de vida de las personas que padecen esos síntomas.

SALUD Y BIENESTAR

Todo el mundo requiere un chequeo de su columna vertebral regularmente. Te limpias los dientes todos los días. Te das cuenta de que comer sano es importante. Haces ejercicios todos los días. ¿Y QUÉ HACES PARA MANTENER TU COLUMNA VERTEBRAL SANA, SIN SUBLUXACIONES VERTEBRALES?



**Este mes especial:
¡Haz la primera consulta
por la mitad de precio!**

Normal: 72 euros.

**Este mes paga
SOLAMENTE 36 euros.**

INCLUYE:

- Un examen espinal computerizado de última generación.
- Un examen neurológico y ortopédico específicos de la quiropráctica.
- Un posturómetro.
- Un análisis de su equilibrio.
- Una detección de sus subluxaciones.
- Un informe completo sobre el estado de su columna vertebral.

Alexis Ryan, DC. Doctor en Quiropráctica

Centro Quiropráctico Torrent

Avenida el Vedat 157, pta 2.

46900 TORRENT. Teléfono: 96 155 59 42

www.centroquiropactico.net



**CENTRO
QUIROPRÁCTICO**

Éxito sin precedentes del VII Certamen Literario patrocinado por

BigMat Aldino

El certamen registra una amplia participación y 1.200 euros en premios

A. VV. El Vedat

Hace varios años se creó el Certamen Literario El Vedat y a día de hoy es un importante concurso a nivel nacional, totalmente establecido y que recibe participaciones de toda España, incluso también de índole internacional. El Vedat de Torrent ya es conocido como referente cultural y la Asociación de Vecinos de El Vedat, en colaboración con empresas locales (BigMat Aldino) y con entidades públicas (Ajuntament de Torrent), se enorgullece de impulsar este tipo de iniciativas para fomentar la cultura y la creación literaria. El acto de entrega de premios del VII Certamen Literario El Vedat, en el que se conocerán a los ganadores de la séptima edición, tendrá lugar el próximo sábado 8 de junio a las 18:00 en el edificio de la Casa Rural/Cajamar (Avda. Al Vedat N°3, Torrent).

Certamen

En esta edición se han recibido un total de 172 copias entre las distintas categorías, lo que hace que sea la edición más reñida hasta la fecha y con más competencia. Lejos de desanimar a los participantes queremos transmitir nuestro agrado y fuerza para todos aquellos que han contribuido a que la VII Edición del Certamen sea la más disputada hasta la fecha. Entre las diferentes participaciones se pueden encontrar obras de ámbito local, nacional e incluso internacional quienes no han tenido ninguna duda en participar dada la importancia y prestigio que tiene el Certamen.

Así pues, el éxito de participación se traduce en un total de 116 obras que entrarán a concurso en la modalidad de 'Categoría General' y 56 obras en la modalidad de 'Categoría Infantil'. De este modo, las expectativas se han visto superadas una vez más y los números de participaciones en esta edición han aumentado considerablemente respecto a ediciones anteriores: 65 obras en el I Certamen, 75 obras en el II Certamen, 75 obras en el III Certamen, 89 obras en el IV Certamen, 101 obras en el V Certamen y 121 obras en el VI



Imagen de los trabajos recibidos

Certamen

El jurado, formado por un total de 5 personas, de trayectoria contrastada en el mundo literario, dará a conocer su veredicto en la Gala de Entrega de Premios en la que además, se otorgarán las codiciadas "Piñas" a los ganadores de la edición y los diferentes premios en metálico.

En esta edición se han recibido un total de 172 copias de relatos entre las distintas categorías, lo que hace que sea la edición más reñida hasta la fecha y con más competencia

La Asociación de Vecinos de El Vedat no quiere pasar por alto esta ocasión agradecer a todas las personas que han hecho posible que durante los últimos 7 años El Vedat se convirtiera en un auténtico referente cultural con su

Certamen Literario, incluyendo a todos los que han trabajado activamente en su realización con todas sus fuerzas, sus obras y sus mejores deseos. No queremos olvidarnos tampoco de los participantes, los jurados, los colaboradores, animadores, etc.

Una especial mención merece la empresa torrentina BigMat Aldino cuya voluntad inquebrantable durante las últimas ediciones del certamen y apoyo por la cultura en general, ha hecho de éste uno de los concursos literarios más importantes del panorama local y ha contribuido

extraordinariamente a su establecimiento en el escaparate cultural nacional.

Entrega de premios

El acto de entrega de premios del VII Certamen Literario El Vedat tendrá lugar el próximo sábado 8 de junio a las 18:00 en el edificio de la Casa Rural/Cajamar (Avda. Al Vedat N°3, Torrent). Todos los participantes están invitados al acto así como las personas que quieran asistir al mismo y acompañantes, durante la gala se harán públicos los ganadores de la VII Edición,

se entregarán los premios y los galardones.

Hay que recordar que, como mencionan las bases: "Para la recepción de los premios en metálico es requisito indispensable la presencia de su autor en el acto literario [entrega de premios], su no asistencia al mismo implicará su renuncia al premio".

Así que esperamos que el éxito de participación de esta edición se transforme en una asistencia abrumadora al acto de entrega de premios del próximo mes de junio.



Los galardones con los que se premiará a los ganadores

La importancia de conocer el entorno ambiental de El Vedat

La jornada lúdico-ambiental de reconocimiento de plantas aromáticas de marzo fue un auténtico éxito



Jornada lúdico ambiental celebrada el pasado 2 de marzo

A. VV. El Vedat

El pasado domingo 2 de marzo tuvo lugar la jornada lúdico-ambiental de reconocimiento de plantas aromáticas en El Vedat. A las 11:30 el público fue convocado para una breve charla informativa impartida por nuestro experto Francisco García Ibáñez (Técnico en gestión y organización de recursos naturales y paisajísticos) en la sede de

la Asociación de Vecinos de El Vedat.

Después de dicha charla dio inicio la excursión cuyo objetivo primordial fue el reconocimiento de las principales plantas aromáticas de la zona y la concienciación de los ciudadanos del gran potencial y tesoro ambiental que supone el bosque de El Vedat de Torrent.

Características del recorrido

A lo largo del recorrido, realiza-

do a través del sendero SL-49, se describieron las principales características de las plantas autóctonas, resaltando las aromáticas y se dieron a conocer breves nociones sobre su conservación, uso, así como de la normativa legal respecto a la recolección de las mismas.

Los asistentes en todo momento pudieron interactuar con el técnico y el resultado fue una muy amena y formativa jornada que hizo las delicias de los más ávi-

dos de información y de los más pequeños que asistieron y pasearon por un entorno inigualable y de inculcable valor.

La jornada fue muy positivamente valorada por los asistentes y además, fruto de la colaboración con la empresa Laboratorios SyS se pudo obsequiar a los asistentes con diversas muestras aromáticas de sus productos naturales.

Desde la Asociación de Vecinos de El Vedat queremos transmitir a todos los asistentes nuestro más sincero agradecimiento por asistir a dicho evento y por las numerosas felicitaciones que nos han hecho llegar por la puesta en marcha de esta iniciativa.

Del mismo modo queremos emplazar a todos los interesados a las futuras jornadas que pronto se van a promover desde la Asociación para dar a conocer a los vecinos algunos de los aspectos más interesantes de El Vedat.



Nuevo destino del comandante Tomás Lahuerta: Valencia

A. VV. El Vedat

Cuando el trabajo se realiza correctamente y una persona se desvota por y para él, la huella que deja atrás es alargada y éste es el caso del comandante D. Tomás Javier Lahuerta Martínez. Desde sus comienzos en el Acuartelamiento Aéreo de El Vedat ya se hizo notar su total predisposición hacia su labor y de su gran vocación de ayuda

y compromiso hacia los ciudadanos. Al comandante le han asignado un nuevo destino y la Asociación de Vecinos de El Vedat quisos obsequiarle con su galardón más característico, "la Piña", como muestra de su total gratitud y el profundo respeto que siente por los servicios prestados durante su estancia.

Desde el periódico El Vedat y en nombre de la Asociación de Vecinos de El Vedat queremos desearle todo el éxito, posible en su nuevo destino.

Desde el periódico, y en nombre de la Asociación de Vecinos El Vedat, queremos desearle todo el éxito posible en su nuevo destino, y agradecerle los servicios prestados



La asociación hizo entrega de un galardón al Comandante por los servicios prestados

¡Únete al programa **PARTNERS** (colaboradores) de la A. VV. El Vedat!

Una oportunidad única para dar visibilidad a tu negocio

A. VV. El Vedat

La A. VV. El Vedat y el periódico bimensual decano de la ciudad de Torrent, El Vedat sigue impulsando su Programa *Partners* (colaboradores), para seguir construyendo, en estos tiempos tan difíciles, redes de colaboración entre las personas, entidades y organismos de carácter tanto público como privado. Se trata de una extensión del lema de la Asociación "Somos una piña" a todos los ámbitos de la misma.

Los tiempos actuales exigen la máxima colaboración y toda la creatividad que sea posible para mantenerse y adaptarse a los cambios que van surgiendo y solamente mediante la mutua cooperación podremos entre todos conseguirlo.

Trabajando juntos

En la Asociación de Vecinos de El Vedat vamos a seguir trabajando entre todos, vamos a seguir aunando esfuerzos y vamos a seguir colaborando para seguir ofreciendo a todos nuestros públicos: familias, socios, ciudadanos, asociaciones, organizaciones privadas, organizaciones públicas, etc. todos los servicios e iniciativas posibles.

De este modo junto a nuestro periódico El Vedat, la biblioteca, la Oficina Ciudadana, el Aula Interactiva, nuestros cursos formativos, el Certamen Literario, los eventos culturales y muchas más iniciativas vamos a seguir trabajando juntos para ofrecer día a día más proyectos a todos nuestros socios. Porque varios son ya los años y los logros que nos avalan como el Consultorio de Salud con Pediatría, autobús

urbano y Plan de Actuación contra Incendios, entre otros.

Todas las entidades colaboradoras tienen nuestro más sincero agradecimiento y disponen de gran cantidad de opciones para

darse visibilidad en todo El Vedat y la ciudad de Torrent así como en el ámbito nacional, a través de nuestro Certamen Literario. Muchas son las organizaciones que edición tras edición

pasan a formar parte de nuestra gran familia.

Anunciante, conviértete en uno de nosotros, colabora con El Vedat y sé partícipe de este gran proyecto.

BigMat
Aldino

NATURAYCULTURA
SERVICIOS AMBIENTALES

SADplus

garden**tarazona**

Gourmet
★★★★★

**AJUNTAMENT
TORRENT**

**GRUPO COOPERATIVO CAJAMAR
CAIXA RURAL
TORRENT**



Centre Ambiental EL VEDAT

www.naturaycultura.com/cavedat
96 125 51 52



@NaturayCultura2



<http://m.facebook.com/NaturayCultura>



PARA QUIENES AMAN LA NATURALEZA, LA CULTURA Y BUSCAN CALIDAD DE VIDA

desarrollo local - empresa sostenible - turismo ecológico - educación ambiental - ingeniería ambiental
ocio familiar - cursos - actividades extraescolares - escuelas de verano y vacaciones... y en inglés



**Escuela de verano
plazas limitadas**

Inscripción a partir del 3 de junio



CAFETERÍA
Saludable y ecológica

En la cafetería Natura y Cultura disfrutarás, en un espacio tranquilo, natural e inigualable, de estupendos desayunos (con zumos naturales, infusiones especiales, cupcake casero, panes ecológicos...), comidas y otros servicios que ayudarán a mejorar tu calidad de vida.

¡Además puedes reservar tus cumpleaños que aquí serán especiales!

Celebra tus eventos con nosotros - Haz tu reserva

Centros para la calidad de vida de

NATURAYCULTURA
SERVICIOS AMBIENTALES

**AJUNTAMENT
TORRENT**

AIGÜES DE L'HORTA

BigMat

La tienda profesional de la construcción **en Torrent**

APROVÉCHATE DE NUESTROS
BigPrecios

Los viernes y sábados
20% DE DESCUENTO
en todos nuestros artículos*

*Pensamos en
tu reforma*



VEN A CONOCER NUESTRA GRAN EXPOSICIÓN
DE SANEAMIENTOS Y REVESTIMIENTOS CERÁMICOS
Y NUESTRA 'ZONA OUTLET'.
MÁS DE 12.000 M² DE INSTALACIONES.
FÁCIL APARCAMIENTO.

**Pida, díganos dónde y cuándo
lo quiere y nosotros se lo servimos**

*En todas las ventas al contado (P.V.P.)



Jardinería



Fontanería



Ferretería



Revestimientos



Saneamientos



Herramientas



Materiales

BigMat
Aldino

info@aldino.com
www.aldino.com

ALMACEN Y EXPOSICIÓN:
Pol. Ind. Mas del Jutge
C./ Llibrers, nº 4
46900 TORRENT (Valencia)
Tel. 96 155 52 11 - Fax 96 157 40 58

Dulces acordes de guitarra

Nacho y Miguel Aleixos

Para nosotros, las clases de guitarra son muy especiales y a la vez diferentes a todas las actividades que realizamos durante la semana día a día. Nos sirven para desconectar de las clases, de los deberes, olvidarnos de los agobios y relajarnos pasando un tiempo muy agradable y divertido. Además nos sirven para aprender a tocar uno de los instrumentos más populares y españoles, como es la guitarra clásica, con mucha alegría, entusiasmo y ganar.

Las clases de guitarra de la Asociación de Vecinos de El Vedat son muy amenas, siempre tenemos ganas de ir y además tanto la profesora (Paqui) como los demás compañeros y compañeras de clases son muy alegres.

Hay muy bien ambiente.

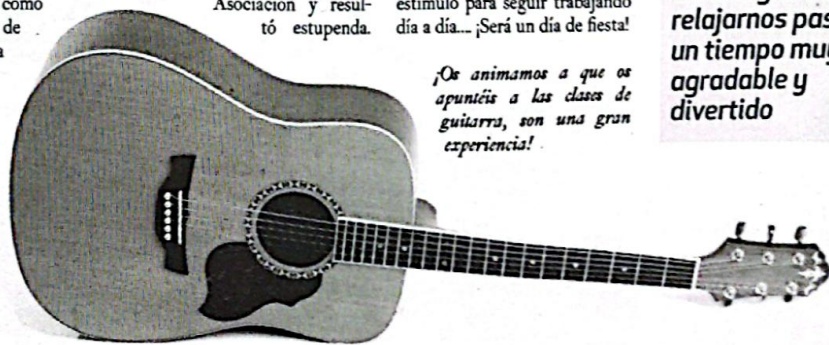
Las clases nos sirven para conocer a gente, aprender a tocar canciones que nos apasionan y nos gustan y motivarnos para hacerlo bien y perfeccionar nuestra técnica y nuestro manejo de este instrumento tan interesante. Además, es perfecto para las personas como nosotros, con afán de superación y para relacionarnos con los demás mediante una actividad cultural tan afable como ésta.

Pensamos que a esta actividad se puede apuntar cualquier tipo de persona ya sea mayor, pequeña,

joven, etc. Paqui nos adapta la música y su complejidad para que nos sintamos cómodos y a gusto con lo que estamos haciendo y con lo que estamos tocando.

Actuación

Estas Navidades hicimos una audición en la sede de la Asociación y resultó estupenda.



¡Os animamos a que os apuntéis a las clases de guitarra, son una gran experiencia!

Las clases de la A. VV. El Vedat son muy especiales y nos sirven para desconectar de los deberes, olvidarnos de los agobios y relajarnos pasando un tiempo muy agradable y divertido

Los olvidados en Torrent

Desamparados Lillo

Existe una gran problemática, desconocida para muchas personas, que afecta a todos los ciudadanos de Torrent. Se trata de los animales de compañía. En concreto de los perros y gatos callejeros y abandonados, seres que se sienten con sus derechos legítimos pero incumplidos por ciudadanos y ayuntamiento.

Llevo mucho tiempo callando porque pensaba que a través del diálogo con la Concejalía de Sanidad, podía conseguir que poco a poco, se fueran restableciendo esos derechos, pero amigos, con la dejadez y la inconveniencia hemos topado. Ahora, consciente de que la única salida es denunciar abiertamente una situación inhumana e insostenible y que nos preocupa a muchos ciudadanos, he decidido compartirlo con vosotros.

Esta carta no es más que un llamamiento a las personas que tienen conciencia con el bienestar de los animales y desean que éstos, no sean maltratados ni abandonados, que se invierta el dinero público que se gasta en quitarles de las calles y asesinarlos, en ayudarles a tener una segunda oportunidad y realizar campañas de concienciación ciudadana que prevengan el maltrato y el abandono.

Torrent es una de las ciudades

con el índice de abandono y maltrato animal más alto dentro de la Comunidad Valenciana. En este sentido hay un alto grado de falta de conciencia por parte de los dueños de los animales, sean comprados o adoptados. Los comprados, deben saber que son fruto de la explotación de las hembras de raza, enjauladas de por vida, condenadas a tener una camada tras otra, en unas condiciones de vida infames, de aislamiento en reducidas jaulas, de falta de higiene, y de maltrato físico y psicológico que provoca en muchos de los cachorros que llegan aquí enfermos o muertos. Son criaderos ilegales. Así que, ya saben: no compren, adopten.

Torrent es una de las ciudades con el índice de abandono y maltrato animal más alto dentro de la Comunidad Valenciana

En cuanto a los adoptados, es muy importante, que sean esterilizados con prontitud. Así evitamos cachorros no deseados, que no sabemos que hacer con ellos y terminan por ser abandonados en cajas de cartón o pidiendo ayuda a las protectoras, sin recursos



municipales, que solo cuentan con el voluntariado y la generosidad de socios y amantes de los animales, muy poco.

El Ayuntamiento de Torrent destina más de 20,000 € al año en pagar la recogida y ejecución de animales callejeros y abandonados, por medio de una perrera concertada, en lugar de ayudar a las protectoras que sin ánimo de lucro, dedican sus esfuerzos a salvar, cuidar, regular y buscar adopción para esos animalillos. En Torrent hay dos protectoras de animales, una de ellas con refugio que no reciben ninguna ayuda, ni subvención y que solo se topan con dificultades a la hora de recibir colaboración.

Solo pido un cambio en la po-

lítica de gastos, no que gasten más, si no que destinen ese presupuesto de muerte a un proyecto civilizado de vida y esperanza, más humanitario, una segunda oportunidad para estos animales que tanto dependen de los humanos para sobrevivir.

Es hora de hacer resonar nuestras voces en el Ayuntamiento, de dejar de ser cómplices de estas matanzas con el silencio.

Recuerden, llamen, protesten, hagan oír su voz. El silencio nos hace cómplices.

"La grandeza de una nación se mide por la forma en que son tratados sus animales" (Gandhi).

Los textos o e-mail destinados a "Cartas al Director" deben ir acompañados por nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía y deberán entregarse firmados. El Consejo de Redacción se reserva el derecho a publicarlos íntegra o parcialmente. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.

Cuidamos la sonrisa de toda tu familia.



paga hasta en

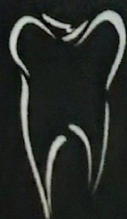
48 SIN
meses INTERESES

SUJETO A APROBACIÓN Y CONDICIONES DE ENTIDAD FINANCIERA

ORTODONCIA

INICIAL!
desde
€ 150.-

No lo dudes.
1ª Visita y diagnóstico
GRATUITOS
Presupuesto Cerrado



**CLINICA DENTAL
EL VEDAT**

*Nunca fue tan fácil
tener una **Sonrisa Perfecta.***

Implantes / Ortodoncia / Estética Dental / Periodoncia / Endodoncia / Prótesis / Blanqueamientos / Odontología Infantil

C/ Fernando Furio, 9 - El Vedat - Torrente / Citas al 96 156 46 54

Actividades de la A. VV. El Vedat en 2013

Tipo	Día/Mes	Hora
BAILES DE SALÓN	Miércoles (inscripción abierta)	INICIACIÓN de 19.00 a 20.30 AVANZADO de 20.30 a 22.00
CORO DE CANTO	Martes (inscripción abierta)	De 17.30 a 18.30
GUITARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA Hasta grado medio LOGSE	OPCIONES: Lunes, de 16.00 a 21.00 Jueves, de 16.00 a 20.00 Viernes, de 16.00 a 20.00	INSCRIPCIÓN ABIERTA (una sola hora semanal)
TALLER DE BISUTERÍA	Jueves (2 veces al mes)	de 10.30 a 13.30 o de 17.00 a 20.00

¡Nuevos talleres!

Novedad	Empresa "Uno y Uno"	Información
INSCRIPCIÓN ABIERTA	"APRENDER A COMER" taller específico y cerrado	96 156 40 01 asociación@elvedat.org
INSCRIPCIÓN ABIERTA	"FUNCIONAMIENTO DEL SUELO PÉLVICO" Módulo grupal de 3 meses	96 156 40 01 asociación@elvedat.org

¡Ya está aquí el Club de Corredores de El Vedat!

Impulsado por la Agencia Deportiva Uno i Uno y la A. VV. El Vedat



Apúntate GRATIS en la A.VV. El Vedat (Biblioteca):

- MAÑANAS, de lunes a viernes, de 9.15 a 14.15 horas.
- TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 horas.
Avda. San Lorenzo N° 148. 46901. EL VEDAT de Torrent.
<http://www.elvedat.org>. E-mail: asociacion@elvedat.org.
Teléfono: 96.156.40.01.



twitter

Escuela de Música



Clases de música:

Piano, canto, guitarra, bajo eléctrico, contrabajo, cello, violín (método suzuki, a partir de 4 años). Educación musical para niños, clases de lenguaje musical, coro, talleres de agrupación musical para instrumentistas y vocalistas.

Talleres de plástica artística:

Curso de dibujo artístico, expresión plástica y artística, curso básico y avanzado de Socarrats (cerámica valenciana, para niños y adultos).

INFORMACIÓN: 665 921 658
www.allegrettovedat.com

lucía peluqueras

c/ padre méndez, 122 - 46900 torrent - tel. 96 156 67 95
luciapelu@eresmas.com
de 10 a 20 horas de lunes a viernes - sábados de 9 a 15 horas

agencofrados

Andres González Encofrados SL

Empresa constructora

Obra civil
Construcción y reforma de unifamiliares
Construcción de piscinas
Reformas en comunidades de vecinos
Carpintería metálica

96 156 12 60 www.agencofrados.com

UNO
UNO

Agencia Deportiva

www.unoiuno.es

Preparación física. Estudios personalizados.
Fisioterapia. Nutrición deportiva
En El Vedat desde hace 10 años

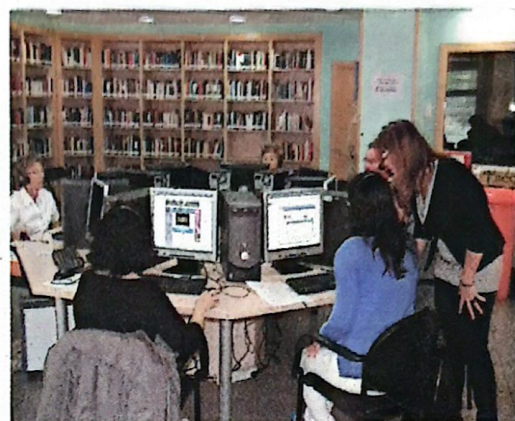
www.divinosabattorrent.com

Divino Sabat Torrent

SHIATSU MASAJE TERAPÉUTICO JAPONÉS
ESTRES, TENSIONES, LUMBALGIAS, CONTRACTURAS...ETC.
Oferta 2 x 40 Euros
Calle Virgen del Puig 11 bajo
Tfno. 96118 19 40 - Torrent

Cursos de la A. VV. El Vedat en 2013

Tipo	Día/Mes	Hora
INTERNET (GRATUITOS) Nivel UBI (Usuario Básico Internet) Nivel UMI (Usuario Medio Internet)	Miércoles (inscripción abierta)	dos horas (horario flexible: mañanas y tardes)
INFORMÁTICA 1º Nivel Iniciación	INSCRIPCIÓN ABIERTA	A DETERMINAR
INFORMÁTICA 2º Nivel Medio	INSCRIPCIÓN ABIERTA	A DETERMINAR
INFORMÁTICA Paquete Office	INSCRIPCIÓN ABIERTA	A DETERMINAR
INFORMÁTICA Blogs	INSCRIPCIÓN ABIERTA	EN MARCHA (Todavía quedan plazas libres)
Curso de Realización de Blogs con Wordpress Introducción, administración y mantenimiento. Curso de Creación y mantenimiento de Blogs con el gestor de contenidos más popular: WORDPRESS 1. Introducción a los gestores de contenidos 2. Instalación y administración 3. Personalización y mantenimiento 4. Mantenimiento		
INFORMÁTICA Las redes sociales: Facebook	INSCRIPCIÓN ABIERTA	A DETERMINAR
INFORMÁTICA Las redes sociales: Twitter	INSCRIPCIÓN ABIERTA	A DETERMINAR
NIVELES BÁSICOS DEL MARCO DEL CONSEJO DE EUROPA	INSCRIPCIÓN ABIERTA	INGLÉS
INGLÉS A1 USUARIO BÁSICO	Lunes y miércoles hasta junio 2013	De 16.30 a 18.00
INGLÉS A2 USUARIO BÁSICO	Lunes y miércoles hasta junio 2013	De 19.30 a 20.30
INGLÉS B1 USUARIO INDEPENDIENTE	Martes y jueves, hasta junio de 2013	De 9.30 a 11.00
INGLÉS B2 USUARIO INDEPENDIENTE	Lunes y miércoles hasta junio de 2013	De 18.00 a 19.30
REPASO DE INGLÉS PARA PRIMARIA	Miércoles Hasta junio de 2013	De 15.30 a 16.30



Curso de Internautas



Clases de inglés

Horarios de apertura de la A. VV. El Vedat

A.VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA)
 Avda. San Lorenzo N° 148. 46901 - EL VEDAT de Torrent.
 Teléfono: 96.156.40.01/Fax: 96.156.14.73
 MAÑANAS, de lunes a viernes, de 9.15 a 14.15 horas
 TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 horas
<http://www.elvedat.org>
 E-mail: asociacion@elvedat.org
<http://www.facebook.com/avvelvedat> Twitter: @avvelvedat
 Hasta junio de 2013
 De 15.30 a 16.30



**ALEMÁN
FRANCÉS
INGLÉS**

Somos nativos suizos con mucha experiencia.
 Damos clases individuales a niños, adolescentes y adultos,
 todos los niveles

REPASO y AYUDA con los deberes
 CONVERSACIÓN y PRONUNCIACIÓN
 PREPARACIÓN para encontrar un trabajo en el EXTRANJERO

Flexibilidad horaria. Hay clases también durante el verano
 No hay matrícula. Se paga cada clase
 Primer encuentro gratuito y sin compromiso

96 158 82 05 Edith y Roberto Weinberger, Torrent



**Loterías y Apuestas
del Estado**

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA N°8

C.C. Las Américas

Acceso desde parking exterior, planta alta, Módulo A-2
 Local 12 y 13. Avda. País Valencià, 180
 Tel. 96 156 58 71. TORRENT (Valencia)

LA CARTUCHERÍA

**RELLENADO DE
CARTUCHOS DE TINTA
Y TONER DESDE 3€**

C/ MAESTRO SANCHIS ALMIÑANO, 8BJ
 TORRENT. JUNTO PLZA. JUZGADOS

TEL.F: 96 195 11 12
WWW.LACARTUCHERIA.ES
TORRENT@LACARTUCHERIA.ES

10% de descuento
para asociados

GARDEN Tarazona

Consejos prácticos para su jardín (II)

José Tarazona Alejos

Técnico Especialista en Jardinería.
http://facebook.com/pagos/Garden-Tarazona/166349906766017

Desde *Garden Tarazona* seguimos desarrollando este espacio para todos los lectores del periódico *El Vedat*, con el objetivo de acercar nuestra experiencia al cuidado de su jardín.

Estamos en un momento idóneo para la aplicación de abonos en nuestras plantas. Por ello, le comunicamos que en *Garden Tarazona* hemos creado un sustrato exclusivo para las de exterior. La originalidad del mismo reside en su formulación y duración (3 meses), que permite que las plantas no se encharquen y la que propicia una estimulación del sistema radicular por el uso de la fibra de coco. El relleno que se desee hacer ya es cuestión de cada particular, según el tipo de plantas que tenga o a las que desee aplicarlo.

Por otro lado, disponemos de abonos solubles, granulados y líquidos. Es muy importante hacer uso de los mismos en este periodo de tiempo ya que:

- Aportan nitrógeno, que favorece el crecimiento de nuestras plantas.
- Aportan potasio, que favorece el enraizamiento.
- Aportan fósforo, que favorece su floración, y la fructificación y el fortalecimiento de su madera (las plagas no serán tan propensas).

Asimismo, comunicarles que los "complejos" que estructuramos son "equilibrados" a la necesidad que cada cliente quiera para sus plantas.

Recordarles que en *Garden Tarazona* podrán encontrar



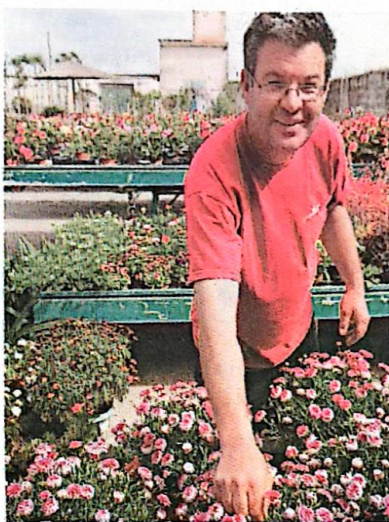
Imagen de las instalaciones de Garden Tarazona

ofertas de compra de piedra artificial para jardín al 50% y maceteros y jardineras de piedra para jardín al 30%, de diferentes modelos y tamaños, oportunidades que no deben dejar pasar.

Por otro lado, estamos potenciando artículos originales de decoración en forja y en cerámica, como maceteros y/o bustos de animales para plantas que cuelguen.

Mantenemos la línea tradicional de nuestros productos (fitosanitarios, abonos, sustratos de alta calidad, herramientas para riego y jardín...), venta de "plantas y macetas clásicas", novedades en plantas que no son habituales en *Garden's*, de macetas ideales para los áticos (fabricadas con un nuevo material), así como de modernos "centros de planta" para regalar.

Deseo hacer especial hincapié para informar a las personas que nos visiten, de que disponen de unas amplias instalaciones (4.425 metros cuadrados) con una gran zona de aparcamiento, que les facilita dejar su vehículo con rapidez y tranquilidad den-



En Garden Tarazona, siempre a su servicio

tro de las mismas. Y que, además, tenemos amplios horarios de apertura al público, incluso en festivos entre semana y también de fin de semana.

¡No duden en visitarnos! ¡Les esperamos, además con asesoramiento personalizado realizado

por nuestros técnicos especialistas!

GARDEN Tarazona

Carretera "Torrent-Picanya", Km. 1 - 46900 - Torrent (Valencia). Telf: 96 155 18 23 - Móvil: 625 541 036.

-E-mail:admon@gardentarazona-

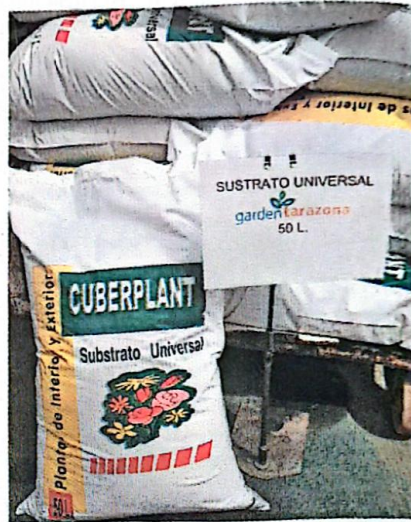
na.com.

-Web: www.gardentarazona.com

Horario:

-De lunes a viernes: de 9.00 a 14.00 y de 15.30 a 19.30 h.

-Sábados, festivos entre semana y festivos fin de semana: de 9.00 a 14.00 h.



Nuevo sustrato original de Garden Tarazona para planta de exterior

Los mejores productos
Las mejores marcas
El mejor precio

Gourmet
★★★★★

www.gourmet5estrellas.com

MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE



VEGA-SICILIA



BULLDOG
LONDON DRY GIN

HENDRICK'S
GIN



Seagram's
GIN

THE GLENROTHES
ESTD LIMITED RELEASE 1879
SINGLE SPEYSIDE MALT
Scotch Whisky



Johnnie Walker.



RIOJA
Denominación de Origen Calificada



ABSOLUT
Country of Sweden
VODKA

En resumidos cuentos

Doble (sin) sentido

Carlos Quesada

Iba un talibán seguido de su mujer paseando por una calle de Kabul, cuando pasaron por un antiguo solar en el que ahora los americanos habían construido una moderna y tentadora tienda de electrodomésticos. El talibán, al pasar, miró con asco hacia la nueva estructura capitalista, escupió al suelo farfullando un insulto y continuó su camino murmurando un recuerdo para los antepasados africanos de Obama. Después de andar unos metros

se percató de que su mujer no le seguía. Se giró, y la vio parada frente al enorme escaparate donde, a través del cristal, se mostraba el final de mil años de evolución entre utensilios del hogar.

El consumismo de Occidente

Volvió sobre sus pasos y se paró a unos metros de ella, que asombrada se había levantado el burka para ver mejor y miraba hipnotizada una lavadora Págor de carga superior. El marido, pensativo, la contempló. Vio su cara de deseo, su mano acariciando levemente el cristal.

-Esto es lo que nos ha traído occidente, el consumismo, la perversión, el fin de nuestras tradiciones, de nuestra forma de vida. Estas comodidades ablandarán a nuestras mujeres. ¡No sabrán cuál es su lugar!

-Dime mujer- le preguntó con aparente dulzura -¿te gusta esa máquina? Su esposa se giró hacia él y bajó la mirada.

-Sí señor, me gusta mucho- dijo de forma escueta.

Él continuó con su sonrisa suspicaz, y estirándose suavemente la barba como si meditara, le habló expresando los motivos que

ella, por temor a ser insolente, silenciaba:

-Claro, claro, no tendrías que ir cargada hasta el río a lavar la ropa y las manos las tendrías suaves. Además, dispondrías de tiempo. Luego te podría comprar ese frigoplatos, después una cocina... ¿qué harías con tanto tiempo libre? ¿Leer? No, no me contestes. Solo dime: ¿sigues deseando esa lavadora?

La mujer, sorprendida por esa repentina comprensión de su esposo, se ilusionó:

-Sí, sí, me encantaría, señor- El hombre, asintiendo, se aproximó

mirándola fijamente:

-¿De verdad que tanto te gustaría tenerla?

-¡Sí! ¡Sí! Mi señor

Él se acerca más a ella y le repite la pregunta:

-¿Insistes en que te la compre?

La mujer, feliz, no cabía en su gozo.

-Sí, mi querido esposo, sería la mujer más feliz del mundo.

El marido cambia el semblante, se acerca al oído de su esposa para que le oiga bien, y, con voz grave y amenazante, le dice:

-Tú sigue, sigue insistiendo, que al final, igual te "la pido".

Doble (con) sentido

Carlos Quesada

Suelo volver al barrio donde nací y pasé mi adolescencia un par de veces al año. Darme una vuelta, saludar a los viejos amigos, en definitiva mantener los contactos e intentar, inútilmente, engañar el paso del tiempo volviendo al principio.

Entré en el bar de Antonio, del cual solo queda el nombre, y que ahora, tras la barra, atiende su nuevo propietario de procedencia china, cuyo nombre, impronunciable, algo así como Lyn Han Pu, ha sido sustituido por otro más castizo, una mezcla de español y chino. Fue fácil, debido a su mata de pelo inequívoca y un poco grasienta, la gente le llama Sin Chan Pu. Despertando en él siempre una sonrisa, seguramente porque desconoce a qué se refieren o, porque lo sabe y, en los negocios, para esta gente, la suspicacia quedó en su país.

Buenos días, dije sin poder evitar mirarle a la cabeza, pero sin decir su nombre latino. Pónme un cortadito, haz el favor. Mientras esperaba pugué un vistazo a los semblantes de los parroquianos que ocupaban las mesas. Rebobiné la memoria e intenté imaginármelos sin canas, con pelo, sin arrugas, alegres... maldita crisis. No reconocí a nadie entre aquellos rostros entregados a su destino. Abrí el periódico para entretenerme ya con la esperanza de ver algún conocido marchitándose, cuando entró una mujer recia y se sentó en un taburete de barra a un metro de mí.

Sin Chan Pu, una cañita, guapo, dijo con voz gutural. Miré de reojo sus piernas descubriendo unas pantorrillas potentes, y no pude evitar elevar la mirada hacia sus pechos. Eran enormes y consistentes, sin duda estaban reforzados por silicona. Sentí que ella se había percatado de mi indiscreción e instintivamente le miré a la cara. Afirmativo, me estaba mirando, pero no había reproche en sus ojos, al contrario, me sonrió con una picardía por encima de lo correcto, e inmediatamente cambió el gesto mirándome con detenimiento, como si me escrutara. Yo asentí educadamente, sonreí, y volví al periódico con el rostro un tanto sonrojado.

Una mujer frente a mí

Estaba leyendo el diario con un interés aparente, cuando la mujer se acercó y se colocó pegada a mí, mirándome. Sin levantar la cabeza oí su perfume ostentoso, mejor dicho, quedé atrapado dentro de su perímetro. Pensando ya en una retirada digna escuché mi nombre: -¿Carlos?

Miré a la mujer interrogativamente durante un momento, pero nada, no la conocía. Ella interrumpió mis cavilaciones. -¿Soy yo, Andrea!- me dijo asombrada de haberme encontrado. Peiné los lugares más recónditos de mi memoria, incluso abrí el cubo de amores esporádicos del tipo: ¿eliminar? Sí. -No me reconoces, ¿verdad? me preguntó con cierto orgullo, como si no reconociera la satisfacción. -Pues no, lo siento- Le contesté. Aproximó su cara a un palmo de la mía y me dijo en voz baja y complicidad: -y si te

"No te preocupes Carlos, dijo con tono reconciliador, aquellos años están olvidados, conseguisteis que me hiciera fuerte pequeños cabroncetes"

digo que soy Andresito...-

Andresito era el niño fino del barrio. Aquel que no jugaba a tirarnos piedras, ni al fútbol, ni se peleaba. Fuimos muy crueles con él. Si, es cierto que éramos niños, pero en aquellos años de la ley de la calle, al débil lo apartábamos y lo estigmatizábamos, nadie se acercaba a él por temor a ser excluido de la pandilla. Incluso mis padres, sin entrar en detalles, me decían que tuviera cuidado, que no me juntara mucho con él, que la debilidad era contagiosa. Qué mal lo debió pasar entre aquellos pequeños salvajes insensibles. Sus padres, al final, lo internaron aconsejados por el cura del colegio: -todavía estamos a tiempo de enderezarlo, mano dura es lo que necesita si queremos salvarlo-. Eso debió decirles, como si Andrés fuera un enfermo que necesitara tratamiento.

Años después, ya adolescentes, lo volví a ver. Íbamos la pandilla por el centro de Valencia dando una vuelta, cuando lo vimos en la puerta de un bar. Todavía recuerdo su nombre: El Dominó Rojo. Conocido en Valencia en aquella época por ser de ambiente afeminado. Uno de nosotros

gritó: -¡Andresita mariquita!- Todos salimos corriendo al ver salir a otros del bar con cara de buscar justicia en nuestra nariz.

La última vez que lo vi, iba yo con mi novia, mi mujer hoy en día, y me crucé con él, que iba acompañado de otro joven. Nos miramos al reconocernos, sin embargo, al llegar a su altura, bajé la mirada avergonzado, no de él, si no de mí. No lo volví a ver hasta...

-¿Andresito?... perdón ¿Andrés? le dije sintiendo de nuevo la vergüenza de mi comportamiento en aquellos lejanos años. Ella, o él, asintiendo, bajo el telón de sus pestañas como si se cerrara el primer acto. Nos quedamos en silencio mirándonos, ella (definitivamente) con una sonrisa nostálgica, como si estuviera viendo en mi rostro los vestigios de aquel amigo que nunca tuvo.

Algo agradable...

Para mí fue mas difícil. Allí, donde tenía que haber unos labios apagados, había una boca carnosa y sensual. Las patas de gallo y la bolsa bajo sus ojos, simplemente no estaban. Su nariz era de princesa (real no, de cuento). Le había usurpado el cuello a la mismísima Nefertiti. Sus pómulos... no has cambiado mucho, me dijo dando por acabada su visita al pasado. Incómodo como estaba, preguntándole qué habría recordado de mí, casi le digo que tú tampoco.

Pero le miré, y por primera vez en mi vida, le dije algo agradable. Tú, sin embargo, si has cambiado mucho, sonreí pícaramente y añadí:

-Ahora estás hecha toda una mujer, de lo cual me alegro de todo corazón. Además, Andrea, quería pedirte perdón por...

-No te preocupes Carlos, dijo con tono reconciliador, aquellos años están olvidados, conseguisteis que me hiciera fuerte pequeños cabroncetes.

Andrea se separó un poco, y giró sobre sí misma para que la contemplara bien, diciéndome: -¿no crees que valió la pena?

Pagué un silbido admirando su culo, sus pechos, su... Andrea se dio cuenta de mis dudas y confirmó mis sospechas. -Si, Carlos, ahora tengo todo, todo, de mujer. No creas, que mis buenos euros me han tocado pagar por subsanar ese error de la naturaleza.

Indiscreto de mí, le pregunté cuánto le había costado, como si me acabara de enseñar un coche deportivo. Me miró sospesando confesarme el precio de su feminidad física. -Que conste que es un secreto- dijo al fin, -pero sabes una cosa, basta ya de secretos-. Y orgullosa me dijo el precio: 12.000 euros. Y entonces metí la pata. Sin saber qué decir en esas circunstancias no se me ocurrió otra cosa que comentar:

-Bien, muy bien, la verdad es que es un dinero perfectamente invertido- Me miró pasmada, se me acercó y me dio un bofetón, de mujer, menos mal.

-¿Con que invertido, pedazo cabrón!

Eso fue lo último que dijo antes de salir del bar. El camarero me estaba mirando sin oblicuidad en sus ojos, -anda, Sin Chan Pu, pónme una copa-.

Y brindé por la suspicacia de la mujer española.

¡Seguimos participando!

La A. VV. El Vedat sigue siendo parte activa en la vida vecinal y social

A. VV. El Vedat

La Asociación de Vecinos de El Vedat ha seguido colaborando activamente en las actividades vecinales y sociales de El Vedat y de la ciudad de Torrent. Esta sección dará fiel testimonio y resumirá brevemente la frenética actividad de la Asociación.

- 14/02/2013: La Asociación de Vecinos de El Vedat se reunió con el concejal de medio ambiente, Don José Gozalvo para tratar determinados aspectos relacionados con la conservación y mejora ambiental de El Vedat.

- 03/03/2013: El domingo tuvo lugar la jornada lúdico-ambiental en El Vedat sobre plantas aromáticas patrocinada por Laboratorios SyS. El técnico en Gestión y Organización de Recursos Naturales y Paisajísticos, Francisco García Ibáñez nos introdujo en este tema tan interesante.

- 12/03/2013: La Asociación de Vecinos de El Vedat entregó un obsequio al comandante Don Tomás Lahuerta Martínez por su incomparable labor en el Acuartelamiento Aéreo de El Vedat.

El pasado mes de marzo, tuvo lugar una interesante jornada lúdico-ambiental, en el monte de El Vedat, sobre plantas aromáticas

- 15/03/2013: Terminó el plazo de presentación de obras para el VII Certamen Literario El Vedat, lográndose un éxito abrumador con un total de 141 participaciones.

- 23/03/2013: En la sede de la Asociación de Vecinos de El



El experto y colaborador del periódico, Francisco García, impartió la jornada sobre plantas aromáticas en El Vedat

Vedat tuvo lugar la Asamblea General Ordinaria de 2013 a la que acudieron gran cantidad de vecinos, socios, la Junta Directiva así como los Concejales de Medio Ambiente Don José Go-

zalvo y de Movilidad Don Santi Miquel. En la misma se recordó la línea de Gestión de la Junta, se presentaron los documentos económicos, se abordó la modificación de Estatutos así como

el Reglamento de Régimen Interno y el Escrito de Protección Territorio y Vecinos, finalmente se atendió a las cuestiones planteadas en el apartado de "Ruegos y Preguntas".



**BLA
TEM**
Tiendas de Pintura

<http://www.blatem.com>

TIENDAS DE PINTURA

Pintura y decoración

Avda. Rey D. Juan Carlos I - 96 155 65 54
(Frente a Parc Central)
C/ Valencia, 66 - 96 155 85 66

Pintura exterior, interior y de piscinas
Especialidad en suelo exterior y parqué interior
Gran variedad de papeles pintados y vinilos
Novedad: productos de cocina creativa

La Oficina Ciudadana informa sobre la limpieza de parcelas

Según la Ley Urbanística Valenciana, todos los solares deben estar correctamente conservados

A. VV. El Vedat

La Oficina Ciudadana sigue siendo el principal punto de información en El Vedat, y como cada año por estas fechas, aumentan las solicitudes de información sobre la limpieza de parcelas, su recogida y un fin de cuestiones que surgen. A continuación se detallarán los procedimientos y qué dice la normativa al respecto.

Según la Ley Urbanística Valenciana, todos los solares deben estar correctamente conservados y deben cumplir tres aspectos fundamentales: salubridad (no pueden generar problemas de higiene o salud), seguridad (no deben causar problemas de seguridad: incendios, robos, etc.) y ornato público (deben ser correctos y respetuosos con el entorno).

Si conoces una parcela o solar, no dudes en ponerlo en conocimiento de la Oficina Ciudadana, para que se inicie el expediente para su limpieza. Entre todos podemos conseguir un Vedat más limpio y seguro.

Salubridad y seguridad

LIMPIEZA DE PARCELAS
 Si una parcela no cumple con estos requisitos existen dos maneras de iniciar un expediente:

- 1º El Ayuntamiento, de oficio, tras inspección de la zona.
- 2º Un vecino o viandante que compruebe el estado de la misma y lo da a conocer al Ayuntamiento mediante instancia.

En cualquiera de los dos casos el siguiente paso sería el mismo, inspección visual del Ayuntamiento y valoración de costes por el técnico competente.

- Una vez recogidos estos da-

tos, el Ayuntamiento informa al propietario de la parcela y le insta a proceder a su limpieza, habilitando un plazo para ello.

- Terminado este plazo sin alegaciones presentadas, el Ayuntamiento emite un decreto en el que se informa al propietario del importe de una posible ejecución subsidiaria y se le da un nuevo plazo para que realice la limpieza de la misma.

- Pasado este último plazo sin actividad por parte del propietario, el Ayuntamiento ejecutará de manera subsidiaria la limpieza de la parcela, previa autorización judicial y le repercutirá al propietario el importe de los trabajos efectuados.

Si conoces una parcela con problemas de salubridad o seguridad, ponte en contacto con La Oficina Ciudadana de la A. VV. El Vedat

PODAS

El servicio ordinario de recogida de poda que tiene el Ayuntamiento, no es, en ningún caso, para recoger la poda masiva realizada por un particular, ya que esto bloquearía el servicio. Para estos casos el propietario deberá contratar un contenedor o servicio de jardinería.

La Ordenanza vigente de recogida de residuos urbanos en su artículo 11 dice: "la entrega de residuos voluminosos, como tierra, restos de poda, etc., se hará directamente por su poseedor

Horario de recogida de podas en El Vedat				
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Américas Villa Carmen Pintores Camí del Romeral Monterreal Juan Bosco Santa Apolonia Colonia Blanca Retén de Policía	Auditorium El Sol Utiel - Transmisiones Santo Ángel Reina Sofía Américas Villa Carmen Pintores Camí del Romeral Monterreal Juan Bosco	Auditorium - El Sol Utiel - Transmisiones Santo Ángel Reina Sofía Santa Apolonia Colonia Blanca Retén de Policía	Américas Villa Carmen Pintores Camí del Romeral Monterreal Juan Bosco Auditorium - El Sol Utiel - Transmisiones Santo Ángel Reina Sofía	Santa Apolonia Colonia Blanca Retén de Policía

depositándolos en el Ecoparc, siempre que no se supere la cantidad admitida por éste". (más información en 93 353 3790 y www.emtre.es).

No obstante, el servicio ordinario de recogida de poda del Ayuntamiento los retirará cuando se presenten correctamente troceados y formando fardos, el tamaño de los cuales tiene que ser como máximo de un metro de longitud y un diámetro de 50 centímetros y se depositarán junto a los contenedores, teniendo en cuenta que el número máximo de fardos que se recogerá por vivienda y día será de dos. Asimismo, también se recogerán los restos de siega, hierbas, arbustos, etc. que se depositen en bolsas de basura resistentes y que se coloquen al lado de los contenedores. El máximo que se puede depositar de esta forma por vivienda y día es de dos bolsas de 50 litros. La cantidad máxima a depositar por usuario y día de recogida de poda será de 25kg, según marca la ordenanza.

Desde 'Nous Espais' se gestionan todos los trabajos de jardinería de Torrent. En el caso de El Vedat, existe una brigada que durante todo el año se dedica, única y exclusivamente a trabajar en esta parte del municipio,

realizando labores de poda y limpieza de bosque. La poda de árboles y arbustos, es la actividad principal que lleva a cabo la brigada, pero dependiendo de la importancia del trabajo, o de si se va a realizar poda en altura, se trabaja con un camión-grúa que facilita las labores.

Por otro lado, 'Nous Espais' también cuenta con un equipo de jardinería dedicado al cuidado del césped. Es una actividad constante aunque hay determinadas épocas del año en el que el trabajo aumenta, como es en los meses previos al verano. Durante ese periodo se realiza una limpieza de monte mucho más exhaustiva, como medida preventiva para evitar posibles incendios durante los meses de más calor.

Ornato público

NORMATIVA SOBRE VALLADOS

El suelo urbano de baja densidad es el más habitual en El Vedat y la normativa dice lo siguiente. Los vallados deberán ser maderos hasta una altura entre 0,50 y 1 metro y calados hasta una altura de 2 metros. Pudiéndose utilizar vallado vivo quedando prohibido el alambre de espinos. En caso de edificaciones apareadas o agrupadas se cerrará el conjun-

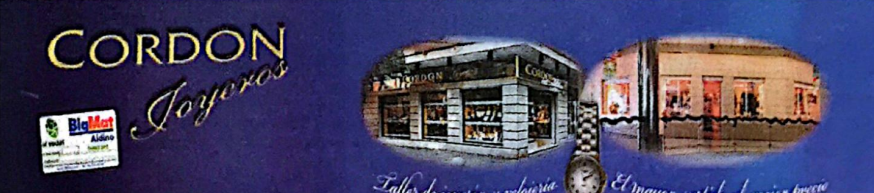
to de éstas. En caso de desnivel superior a 1 metro, el cierre se escalonará para no sobrepasar los límites establecidos.

En el caso de suelo urbanizable (programado o sin programar), en el caso en el que se exija el cierre, la norma establece que el tipo de construcción deberá ser adecuado a su emplazamiento y condición aislada, de acuerdo con las normas que el planeamiento aplicable establezca, quedando prohibidas las edificaciones características de zonas urbanas. En este caso los cierres de parcelas se realizarán preferiblemente de elementos vegetales, y si se hicieran mixtos, la parte de obra no sobrepasará la altura de 0,40 m, sobre la cota natural del terreno y el resto hasta 2 metros con tela metálica.

Para suelo no urbanizable: en el caso de exigirse el cierre, en las zonas de suelo no urbanizable, se habrá de ajustar a lo que dispone la normativa particular para estas zonas: "los cierres de parcelas se realizarán preferiblemente de elementos vegetales, y si se hicieran mixtos, la parte de obra no sobrepasará la altura de 0,40m., sobre la cota natural del terreno" (0,40 m. y el resto hasta 2 metros con tela metálica).



RESTAURANTE
Monte Vedat
 Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
 46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)



CORDON Joyeros
 10% DTO. EN JOYERÍA Y RELOJERÍA
 15% DTO. EN ARTICULOS DE PLATA
 Centro Comercial Las Américas • Tel. 96 156 00 64 TORRENT | Avd. Al Vedat, 88 • Tel. 96 156 40 21 TORRENT

Posibles errores en la aplicación de la Subvención Recicla en algunas facturas de Aigües de l'Horta

A. VV. El Vedat

La oficina Ciudadana de la Asociación de Vecinos de El Vedat ha tenido conocimiento, a través de varios vecinos afectados, de posibles errores en la aplicación de la subvención Recicla en algunas facturas emitidas por Aigües de l'Horta. Con el fin de aclarar lo ocurrido y tras varias gestiones se concretó una reunión con los responsables de la empresa, para llegar al fondo del asunto.

Para poder explicar un poco mejor lo ocurrido, vamos a detallar cuales son los apartados que componen la factura de Aigües de l'Horta.

EMPRESA MIXTA AIGÜES DE L'HORTA

Este primer apartado está dedicado exclusivamente a los servicios de agua, conservación del contador y alcantarillado. Es el único que corresponde a la facturación de Aigües de l'Horta, el resto son cánones, tasas e impuestos provenientes de otras administraciones públicas pero que se incluyen en la misma factura.

CANON DE SANEAMIENTO

A cuenta de la Entidad de Saneamiento (EPSAR) de la Generalitat Valenciana, se trata de una cuota de servicio en función del consumo. Está destinado a financiar los costes de explotación de las depuradoras de aguas residuales.

TAMER

A cuenta de EMTRE (Entidad Metropolitana de Tratamiento de Residuos), ésta es una tasa destinada al tratamiento y reciclaje de residuos sólidos urbanos, calculada en función del consumo de agua total del año anterior.

Anticipo Subvención RECICLA

Puesta en marcha por el Ayuntamiento de Torrent, cuya finalidad es fomentar una conducta activa en el reciclado de los residuos sólidos urbanos por parte de los ciudadanos y ciudadanas, a fin de disminuir el volumen de los mismos y facilitar su recogida selectiva. Se aplica en función del consumo total de agua del ejercicio anterior.

Para ser beneficiario de la

subvención RECICLA, se ha de solicitar expresamente y manifestar el cumplimiento de los requisitos exigibles en el modelo oficial en el plazo de un mes desde la publicación de las bases en la página web. Si la solicitud ya la ha presentado y no han variado las condiciones para ser beneficiario no ha de presentarse de nuevo.

IVA. Impuesto sobre el valor añadido

Según nos informan, el Ayuntamiento ya ha aprobado el acuerdo para la corrección del error en las bases de la subvención RECICLA

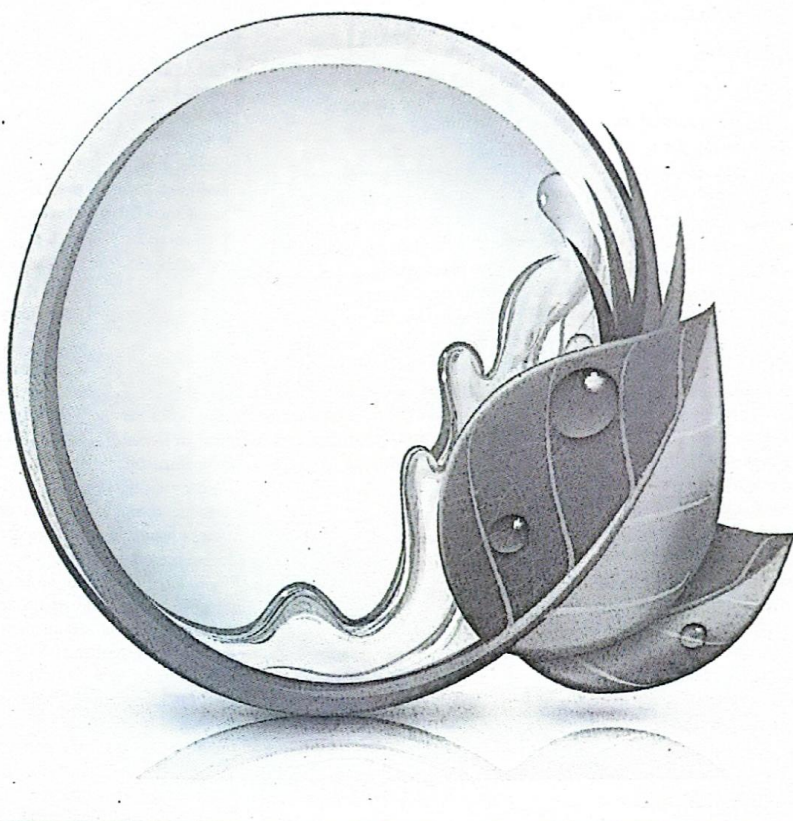
Con todos estos conceptos dependientes de otras administraciones, Aigües de l'Horta, al comienzo de cada ejercicio, debe esperar a que cada entidad apruebe sus tarifas para el año en curso, las publique y una vez realizados estos trámites empezar a aplicarlas.

El problema detectado en el apartado de la Subvención RECICLA es que se ha producido un error de transcripción en la publicación de las cantidades aprobadas para este año y que afecta a las viviendas con consumo anual superior a 195 metros cúbicos.

Aigües de l'Horta ha aplicado los importes del anticipo de la subvención prevista para estos consumos pero que no coinciden con lo publicado en las bases de la subvención municipal, ya que en esta publicación, por error, se ha omitido el último tramo de consumo.

Según nos informan, el Ayuntamiento de Torrent ya ha sido aprobado el acuerdo para la corrección del error señalado en las bases de la subvención RECICLA.

No obstante, en la próxima factura se incluirá la diferencia a favor de las viviendas afectadas en la aplicación del anticipo de la subvención del primer trimestre 2013.



Trámites para la instalación de nuevas operadoras en la antena de El Vedat

A. VV. El Vedat

Según nos informan fuentes consultadas, en la actualidad la operadora francesa Orange está trabajando para poder proporcionar, en un corto espacio de tiempo, su señal telefónica en la antena instalada recientemente en El Vedat.

Otras operadoras de telefonía móvil, especialmente Movistar, también se encuentran en trámites para que en un futuro puedan prestar sus servicios en la zona gracias a la instalación realizada y poder prestar, de esta manera, el servicio de telefonía móvil a sus clientes en la zona mejorando enormemente sus comunicaciones.



Los primeros Huertos Tutelados de España, ya están en marcha en Torrent

Una actividad de formación en agricultura ecológica pionera, en la que participarán hasta 40 hortelanos

Huertos Compartidos Torrent

La Asociación Reforesta, promotora de Huertos Compartidos, ha llegado a un acuerdo de arrendamiento rústico con los propietarios de una finca en la Partida de l'Alter (Masía del Juez, Torrent) para aprovechar la parcela que llevaba varios años en desuso. De este modo, los horticultores accederán a parcelas para la realización de prácticas de cultivos hortofrutícolas ecológicos, por una cuota mensual muy asequible. Al mismo tiempo, un tutor les asesorará en todo momento. Según Santi Cuerda, coordinador de Huertos Compartidos, la iniciativa "va a facilitar el acceso a terrenos de unos cuarenta hortelanos de Valencia, y va a proporcionarles formación para poner en marcha huertos ecológicos, formándolos en la práctica en cultivos hortofrutícolas ecológicos". Este es un punto fundamental, los horticultores contarán con tutorías en materia de horticultura ecológica.

Huertos compartidos es una iniciativa de la asociación Reforesta que cuenta con el apoyo de la incubadora valenciana de emprendedores sociales Socialnest, y el patrocinio de La Bellota. En los Huertos Compartidos Tutelados de Torrent colaboran

también 2T Huerting y la asociación Sembra en Saó así como el restaurante La Terraza del Patriarca.

En definitiva, la comunidad Huertos Compartidos está formada por quienes quieren cultivar sus propias frutas y verduras, pero no tienen dónde hacerlo, por personas que disponen de un pequeño terreno, y lo quieren ceder a cambio de una parte de la cosecha.

La comunidad Huertos Compartidos está formada por quienes quieren cultivar sus propias frutas y verduras, pero no tienen donde hacerlo

Por quienes quieren ayudar de otras formas, por ejemplo, mediante sus conocimientos sobre agricultura ecológica, por quienes desean patrocinar el proyecto, económicamente, o en especie. Y por aquellos que simplemente simpatizan con la idea y desean unirse a la comunidad.

La iniciativa funciona desde el 2012 y hoy ya cuenta con más



de 720 hortelanos y propietarios registrados en toda España.

Además, los socios de la Asociación de Vecinos de El Vedat

tendrán un descuento del 20% en la tarifa estándar presentando el carné de asociado. ¡Todavía quedan plazas disponibles!



Si quieres participar, no dudes en contactar con:

- E-mail: huertoscompartidos@gmail.com
- Telf: 699 55 34 46
- Web: www.huertoscompartidos.es



Los huertos están situados en una finca de la Partida de l'Alter (Masía del Juez, Torrent)

Luis y Susi
ARTESANA DE HORCHATA Y GRANIZADOS

Heladería Luis y Susi Cafetería

ABRIMOS

HELADOS GOFRES Y CREPES

HORCHATERÍA

NUEVA EN TORRENT

Plaza de la Libertad, 1
Tlf: 96 109 62 99

Fábrica horchatera desde 1999
Una tradición de más de 50 años

Pan con pan

Tan iguales y tan diferentes

Andrés Alnielle

Si lo miramos bien no somos tan diferentes o no somos tan iguales. Si nos fijamos en los argentinos, posiblemente maestros de la parrilla carnívora, de eso no hay ninguna duda, y ojeando un libro titulado Sabores de la Toscana (editorial Koneman), que explica el periplo de unos cuantos ciudadanos/as canadienses que montan una escuela de cocina en Siena, sus anécdotas y recetas, un libro apasionante por otra parte. En cuanto lo abro releo: "el fuego de cuatro metros en el comedor se convirtió en el centro de nuestra experiencia toscana", la foto ilustrativa era una parrilla toda llena de verduras.

Bien pensado nosotros también tenemos tradición de parrilla, las célebres torraes, sobre todo en estas fechas. Habitualmente somos de sota, caballo y rey, algo parecido a lo que decíamos de los argentinos, proteína con mayúsculas. Si es cierto que nos diferencian los cortes, el tipo de carne, pero no es menos cierto que en los dos casos casi ex-

clusivamente la carne es la reina de la parrilla, no hay torrá en el campo, en casa que no aparezcan las chuletas, la cansalá y el embutido.

Nosotros también tenemos tradición de parrilla, las célebres "torraes", sobre todo en estas fechas

Propongo especializar las torraes, nos agenciamos el saber de los argentinos con el fuego, buen fuego, buenas brasas, parrilla alta, solo el calor hará el resto, debemos utilizar leña perfumada, por ejemplo de naranjo, avivemos el fuego si toca, con romero, con laurel y en otra parrilla deberíamos poner al calor de la misma manera los vegetales, cebollas tiernas, ajos tiernos, alcachofas, espárragos, berenjenas, pimientos rojos, algún tomate, como en la foto del libro.

La proporción no debería ser

más del cincuenta por cien de cada alimento, de esta manera lograríamos la merma de los argentinos con su dieta fundamentalmente carnívora y por otra la escasez de proteína que se vislumbra en la foto de la Toscana.

Con dos guindas como un all i oli de codony, suave para la carne y una mezcla de aceite de oliva virgen extra con unas gotas de limón para los vegetales redondeamos la idea del título y podríamos concluir diciendo, tan diferentes y tan iguales.

Profit.



Restaurante Hípica Alarcón

Ven y disfruta con toda la familia en un entorno natural rodeado de animales, con parque, jardines y con entretenimiento para los peques. El mejor lugar para que los papis se relajen y disfruten

- *Almuerzos diarios..... 4,50 euros
- *Fin de semana, ruedas a la brasa..... 6,00 euros
- *Menú Ejecutivo (viernes)..... 9,95 euros
- *Menús fin de semana a partir de.....12,00 euros
- *Menú especial para peques: paella deshuesada, animación y paseo en burro incluido.....8.95 euros

Celebramos cumpleaños, bautizos, comuniones, despedidas, bodas...

ESPECIALISTAS EN CARNE A LA BRASA, DE CAZA "CIERVO Y JABALI"

ARROCES, GRAN VARIEDAD DE PLATOS EN NUESTRA CARTA Y POSTRES CASEROS

AMPLIA BODEGA

RESERVAS

647 09 89 20 - 665 21 54 85

Font de L'Omet calle nº 5. Picassent
(por el canal de Picassent)



Desde Marte, con amor

"Xq no?"

M^a Carmen Pérez Alarcó

No estoy segura de que todo el mundo me pudiera decir con precisión cuántas faltas de ortografía detecta en el título de este artículo; sin embargo, casi todos lo habrán entendido y muchos se habrán revuelto en la silla murmurando maldiciones ortográficas.

Lo sé. Existe un clamor popular que condena el lenguaje que los chavales utilizan en sus mensajes de móvil (SMS, WhatsApp, Messenger, Twitter, Facebook...), pero yo quiero romper una lanza en su favor. Y no por eso tan mío que me lleva a defender las causas perdidas. ¡Qué va! Lo hago porque el tema me parece encantador: se trata de una nueva generación buscando su espacio.

Todo esto empezó con una verdad a medias que se acabó convirtiendo en mentira (una de las pocas mentiras que conozco que me hace gracia e incluso aplaudo).

Nuestros jovenzuelos, siempre tan ahorradores ellos («mamá, cómprame una Coca-Cola», «mamá, cómprame un suéter de Hollister», «mamá, necesito una mochila East Pack», «oye, que necesito un coche para ir a la facultad», «mamá, que sale el iPhone 6 este verano...»), primero modificaron sus costumbres comunicativas, minimizando las llamadas móviles, y tomaron al asalto el mundo de los SMS, en principio más baratos. Pero es más, una vez aterrizados en el mundo de los mensajes de texto, estos jovenzuelos tan nuestros, a los que lo único que les racionalizamos, por lo que se ve, es el saldo del móvil o la factura de teléfono, se pusieron aún más creativos, pues las compañías de teléfono, si escribían un SMS con muchos caracteres, les cobraban dos (o más) mensajes.

Y así nació la versión oficial: «Mamá, escribo acortando palabras para ahorrar, que si no nos cobran más».

Y me gusta esta excusa inicial de nuestros adolescentes, a los que con frecuencia sentimos egoístas y despegados. Primero porque me conmueve que intentaran justificar con una base lógica (económica) el estropicio lingüístico de sus mensajes (es creativo, e incluso denota cierta picardía pues echaron mano de una de las pocas cosas que podía poner a sus padres de su parte: el ahorro). Segundo porque esa

I LOVE YOU
ICH LIEBE DICH
JE T'AIME
IK HOU VAN JOU
TE AMO

adoración por sus móviles y el saldo que tienen para gastar en ellos implica que son capaces de sentir un profundo amor por algo, además de a sí mismos. Verlo así es muy tierno.

Pero vamos, ternuras aparte, una tiene sentido común y eso es una trola como la copa de un pino.

Porque está claro que si mi hijo hubiera querido mandar un SMS de amor, el mismo precio iba a tener escribir «Te echo de menos, te quiero mucho. Un beso» que el famoso «t exo de - tqm bs». Otra cosa sería que se pusiera como Lord Byron y mandara un: «En estos momentos de soledad y paz espiritual, tu recuerdo me ha llenado y me ha recordado lo necesaria que eres en mi vida y para mi felicidad. Mis sentimientos, que ya conoces, son fuertes y no cambian. Te quiero. No imagino pasar unas horas más sin ti. Recibe en prueba del mismo este beso sagrado que te envío. ¡Madre mía! Si mi hijo escribiese semejante mensaje, desde luego que la compañía telefónica le iba a cobrar el doble o triple, pero además yo me plantearía darle una colleja o buscar ayuda profesional para el chaval. Vamos, que no, que no nos engañen: ellos escriben como jóvenes y sus mensajes, bien o mal escritos, caben en un único SMS. Es más, la excusa del ahorro aún servía hasta hace un par de años, pero ahora ni de reflón, porque tanto Whatsapp como Messenger, o similares, son ¡gratuitos!

Así que, sin ningún género de dudas, no es una cuestión de ahorrar coste, es una cuestión de rebeldía y de marcar diferencia de casta. Me encanta.

Era de la información

Ellos han nacido en la era de la información, conocimiento y comunicación veloz y se mueven por ella con la misma facilidad que los surfistas montan las olas. Se sienten superiores a nosotros (los adultos) en ese aspecto, y le ponen un punto de desafío al asunto. Esa es la historia de cualquier generación: necesita su propio espacio para crecer y en ocasiones es necesario que renieguen de las normas de sus mayores (aún recuerdo a mi abuelo Juan, al que le encantaba la música clásica, con la cara desencajada, viéndome bailar a los Rolling...).

Mal que nos pese, ellos, que escriben como lo haría un mapache con Blackberry, nos han dado a todos un baño en cuanto a capacidad de comunicación. Se pasan el día chateando con sus amigos, socializando, a veces metiéndose caña, otras apoyándose, soplando preguntas de exámenes o comentando una clase, diciéndose palabras de amor o cagándose en la leche, pero todo a una velocidad de vértigo.

Existe un estudio de la Universidad de Stanford (y los que al principio de este artículo se revolían blasfemando, saben de su prestigio), que reconoce que estamos viviendo una explosión

de la producción cultural y escrita sin comparación alguna desde la época de los griegos. Los niños actualmente escriben mucho más (los padres sabemos que pasan horas escribiendo en sus móviles) y consideran la escritura como una de sus formas fundamentales de relación social. Además escriben todos, sin importar su grado de cualificación académica o su maestría en el asunto; simplemente se comunican.

Un estudio de la Universidad de Stanford reconoce que vivimos una explosión de la producción cultural y escrita, sin comparación alguna desde la época de los griegos

Y no quiero que a nadie le de un lerele al pensar que abogo en favor de ir escribiendo por la vida las palabras como a una le apetece en el momento. Como leí hace días: «La ortografía no es un juicio relativo, es una ley absoluta», y además tiene un firme guardián: la Real Academia de la Lengua.

Pero intentar comparar el lenguaje de los móviles con la

lengua que conocemos como española y su ortografía, es como intentar comparar el Cola-Cao con el Nesquik. Sirven casi para lo mismo, pero son diferentes.

Ahora bien, nosotros como generación «en sustitución» tenemos también un papel importante: enseñémosles a discernir cuándo se puede utilizar un registro y cuándo otro.

Para mí, el lenguaje de los móviles no es español. Es una lengua diferente que, vencida por la urgencia de la comunicación, provoca un reduccionismo lingüístico.

Ahora bien, el que quiera escribir en español, lengua oficial, perfectamente pautada y reglada, que antes o después todos deberán utilizar, lo debe hacer con la mayor corrección posible. Incluso hay personas a las que, por formación académica, se les debería exigir la perfección.

Eso es lo que hay que conseguir: formarles en la lengua española y su ortografía, y por supuesto, enseñarles a tener criterio (con el sentido común bastaría, pero ya se sabe que es el menos común de los sentidos) acerca de cuándo pueden utilizar su *arapahoe* comunicativo (que, fíjate tú qué curioso, no hay que enseñarles porque lo llevan en su ADN, como de serie) y cuándo no.

Mientras luchamos por que cada lengua ocupe el espacio que le corresponde, no me extrañaría nada que la Real Academia de la Lengua nos sorprendiera con un quiebro, de esos tan suyos, y aceptara determinadas expresiones lingüísticas de nuestros hijos. Ya leí hace unos años unas declaraciones de Víctor García de la Concha en que recordaba a propios y extraños, al respecto de este tema, «que la lengua es del pueblo y callejera». Difícil tarea tienen por delante.

Por último, una apreciación personal: ni el mejor poema de Benedetti suena tan bello, como cuando te llega un mensaje, en ese momento crítico del día en que parece que la vorágine de todos los problemas del mundo te arrastra, y lees un sencillo y tierno «tq».

Significa, ni más ni menos, que una persona ha tenido un segundo para pensar en ti, en ese día complicado que seguro también tiene, y además te lo ha dicho en un microsegundo que le ha robado a su tiempo. Eso es un acto de amor, y sólo posible en el mundo de los móviles.

Así que ¿Por qué no?

Katia Cabrera. Directora de la *Academia de Música Allegretto Vedat* y directora del *Coro Infantil Querubines*

"Apoyar el arte es apostar por un bienestar social, que hará del individuo un ser tolerante y capacitado para afrontar dificultades"

A.V.V. El Vedat

Katia Cabrera Cuesta es Directora de Coro, cantante y profesora de música. Se graduó en la Escuela Nacional de Arte en la Habana, Cuba. Fundó el proyecto Schola Cantorum Coralina dirigido por la maestra Alina Orraca, ha participado en el V Festival Internacional Vinicio Adames, en el IV festival de la música afro-caribena de Venezuela, en la misa presidida por S.S. Juan Pablo II en la plaza de la revolución de la Habana, Cuba o en el 58 Festival Internacional de Santander con el Ensemble Vocal Vocalina, bajo la dirección de la maestra Alina Orraca. También ha participado en la grabación de la banda sonora del film "Derecho de Asilo" del director Octavio Cortazar. Su discografía cuenta con varios títulos: Cantos de la misa del Papa, La isla de la música Vol.9 Schola Cantorum Coralina, el CD infantil "Risitas y fantasías", "Tiempos mejores" (Fuencane producción 2001), Canela de Cuba, Pegando 2002 (Fuencane producción).

Además ha sido profesora de coro y lectura de partituras en la Escuela Nacional de Arte de la Habana y profesora de coro en el conservatorio Paulita Concepción. También ha sido teclista y cantante del grupo Canela, bajo la dirección musical del maestro Jesús Fuente y la dirección general de Zoe Fuentes (con giras y conciertos internacionales en prestigiosos festivales de jazz) y ha participado en giras internacionales por Inglaterra, Bélgica, Alemania, Finlandia, Noruega, Holanda, Turquía, Suecia, Dinamarca, Italia, Grecia, Austria, Barbados, San Kitts and Nevis y Dominica entre otros.

Como directora de la academia Allegretto/Frankfurt, Alemania, ha participado en diversos conciertos y talleres: directora del coro de adultos y niños de la parroquia Allerheiligen de Frankfurt, impartió talleres en la Kindermusikschule/Frankfurt y en la Waisenhofschule de Esslingen am Neckar/Stuttgart. Fue profesora de música en la International Children's Academy (GBR)- Kids' World, Frankfurt.

Actualmente, es directora de la academia de música Alle-



Parte de la gran familia Allegretto Vedat (en el Facebook de la A. V.V. El Vedat podrá encontrar al resto)

gretto Vedat y directora del coro infantil Querubines.

Allegretto Vedat es un proyecto musical cuya meta es que los niños desde muy temprana edad, descubran el maravilloso mundo de la música. Que desde muy pequeños a través de las clases de educación musical y canto coral, desarrollen sus capacidades musicales e intelectuales y logren una proyección socio-cultural lo más integral posible.

Nuestras clases están dirigidas a personas de 3 a 120 años y en ellas se usan métodos como el Suzuki (habilidad musical como destreza a desarrollar) o el Kodály (que parte del principio que el mejor sistema para desarrollar aptitudes musicales es la voz, el instrumento más accesible).

Para acceder a Allegretto Vedat no es necesario tener condiciones musicales como en Conservatorios municipales. Allegretto brinda la posibilidad de tener un primer contacto con algunos instrumentos de manera siempre que puedan elegir con una opinión.

A partir de dicha selección se marca un plan de estudio muy personalizado acorde con capacidades del alumno. Somos un equipo de profesores cualificados con experiencia en el ámbito pedagógico y profesional, con deseos de ver a nuestros alumnos avanzar con motivación.

Nuestra próxima presentación será el sábado 18 de mayo a las 11:00h en los jardines del Centro Ambiental de El Vedat. ¡Estáis todos invitados!

Nuestra próxima presentación será el sábado 18 de mayo, a las 11 horas, en los jardines del Centro Ambiental de El Vedat

¿Qué beneficios aporta la música?

La música tiene el don de acercar a las personas, potencia la sociabilidad, estimula el desarrollo intelectual, auditivo y sensorial. Incrementa la habilidad de memorizar y concentración. A través de la música, la etapa de alfabetización es más estimulante. Aporta seguridad emocional y confianza en un clima de ayuda y respeto mutuo. Mediante la expresión se aprende a adaptar los movimientos a los diferentes ritmos y también a expresar sentimientos.

En adultos se estimula el uso constante de los dos hemisferios cerebrales, está demostrado que las personas mayores que estudian música, están menos expuestas a los desgastes mentales propias de la edad. La música incrementa las conexiones neuronales y estimula tanto el aprendizaje como la creatividad.

Háblanos de Allegretto Vedat.

Allegretto Vedat es un proyecto que nació en Frankfurt/Alemania. Allí empecé a cocinar los talleres que poco a poco aquí,

en el Vedat de Torrent, estamos sacando adelante. El objetivo es desarrollar, despertar y alimentar en los alumnos el gusto por la música. Nos especializamos en cuerdas. Impartimos clases de violín, violoncello, contrabajo, guitarra, piano, canto, bajo eléctrico, educación musical para niños, clases de lenguaje musical, coro, talleres de agrupación musical para instrumentistas y vocalistas, grupos de música de cámara. Y contamos con un equipo de profesores cualificados y muy entusiastas. La motivación es nuestra mejor carta. No hay nada que nos haga más felices que ver a nuestros alumnos progresando. Una de las metas de Allegretto Vedat es lograr una proyección socio-cultural integral.

Damos mucha importancia a la participación de la familia en nuestros conciertos. Hemos logrado animar a los padres, abuelos, primos y amigos a participar en nuestras audiciones y los resultados han sido maravillosos: ver a una alumna de 7 años tocando con su abuelo que aprendió a tocar a la par de ella el piano ha sido grandioso. Contamos también con la suerte de tener padres que son profesores de música de Conservatorios, como el caso de la maestra Francisca Orti y el maestro Chang, familia que con su entusiasmo siempre nos aportan además de buena música, mucha luz.

Allegretto Vedat promueve compartir, animar, enseñar a descubrir los matices de la música. Solo se necesita la voluntad

de querer probar y procuramos hacerlo en un ambiente familiar, de respeto y cordialidad.

Vamos en camino de evolucionar hasta convertirnos en una escuela vocacional de arte donde la pintura, teatro, ballet y la música se den la mano y saquen lo mejor de cada alumno. Así hemos incorporado talleres de dibujo artístico y un curso básico y otro avanzado de Socarrats para niños y adultos. Para Septiembre esperamos contar con todas las instalaciones acondicionadas.

¿Qué más quiere añadir?

Me gustaría agradecer a todos lo que han estado cerca de mí y han apoyado mis proyectos. Desde la familia a amigos, profesores de estudios, colegas del gremio, alumnos y padres, vecinos, los profesores de Allegretto Vedat. A nuestro entrañable vecino Julio Genovés que de la mano de nuestro querido Miguel Furió me acercaron a la Asociación y apostaron por mis proyectos. Gracias Julio ahí donde estés. A la A. V.V. El Vedat por la confianza y su labor respaldando los proyectos culturales.

Apoyar el arte es apostar por un bienestar social que hará del individuo un ser tolerante y capacitado para afrontar dificultades. Como diría el músico Franz Liszt: "la música es el corazón de la vida, por ella habla del amor, sin ella no hay bien posible y con ella todo es hermoso".



Música entre palabras

Johann Gottfried Mützel

Elena Casero

Retomo la sección de Compositores olvidados para recuperar un nombre poco conocido. Esta vez se trata del alemán Johann Gottfried Mützel. Este compositor nació el 17 de enero de 1728 en la ciudad de Molln, cerca de Hamburgo. Su padre fue amigo de otro gran compositor Georg Philipp Telemann.

Inició sus estudios musicales con su padre, comenzando con el clavicordio, el violín, y la flauta a los seis años de edad.

A los diecinueve años fue nombrado músico de cámara y organista de la corte del duque Christian Ludwig II (1683-1756) en Mecklenburg-Schwer-



in puesto en el que sustituía a su hermano mayor Christian Anton (1725-1773), tal como ocurriría en 1753 al sustituirlo otro hermano Mützel: Ernst Gottlieb (1703-1765).

Una de las características o por lo que se le recuerda también, es por haber sido el último alumno de Johann Sebastian Bach. En 1750 el duque concedió a Johann Gottfried permiso

a marchar de la corte para poder estudiar con Bach en la ciudad de Leipzig, pero tuvo la mala fortuna de que Bach falleciera tres meses después de su llegada.

En el verano de 1751 marchó a Dresde donde conoció a otro gran compositor: Johann Adolf Hasse. Tiempo después marchó a Potsdam y después a Berlín, a la corte de Federico el Grande, donde se hizo amigo de Carl Philipp Emanuel Bach. Ambos se hicieron muy amigos. Carl Philipp ejerció una notable influencia en Mützel. Ambos compositores son considerados genuinos representantes del estilo Sturm und Drang. En 1753, Mützel se traslada a la ciudad de Riga, en Letonia, donde se encontraba su hermano Christian Anton, al que había sustituido como orga-

nista en la corte del duque Christian Ludwig II, que ejercía de abogado y Procurador General de la Corte Superior de Justicia en la ciudad báltica.

Obra impresa

Las primeras obras impresas, un conjunto de obras para teclado, de Johann Gottfried Mützel verán la luz en 1756. Mützel prácticamente no editó en vida. Una de sus mayores características es la facilidad de improvisación sobre el teclado. En 1767 fue nombrado organista de la catedral de San Pedro en Riga. Puesto que ocupó hasta el momento de su fallecimiento, en el año 1788. Mützel compuso siete conciertos, nueve sonatas y numerosas piezas más cortas para teclado.

Cómo navegar en las redes sociales y no morir en el intento (Parte II)

María Fernández Calabuig

Este es mi tercer artículo sobre el mismo tema: las redes sociales. Mi intención es publicar en un futuro algunos más, pero antes quiero destacar que no lo hago como experta, sino como una aprendiz algo torpe que se ha adentrado en este nuevo y extraño mundo.

En el artículo anterior hablé de los estados de ánimo por los que atravesamos cuando asistimos a un curso sobre Facebook,

Blogger, Twitter... de cómo el escepticismo inicial se va trocando en esperanza de poder alcanzar nuestros objetivos gracias a Internet, y también del miedo que sentimos al darnos cuenta de lo fácil que es meter la pata en ese medio en el que nos movemos a golpe de clic.

¿Qué más estados de ánimo mencioné en el artículo del mes pasado? ¡Ah, sí!, la indignación y la frustración. La indignación aparece cuando escuchamos que debemos ser constantes en nuestras aportaciones a la red elegida (y pobres de nosotros

si elegimos muchas, pues hay que alimentarlas continuamente con nuevos contenidos). El problema es que no basta con crear contenidos; además, estos deben ser interesantes. Cuando llegamos a este punto, empezamos a ver Internet como un insaciable, tirano y malvado *Tamagotchi* que nos va a esclavizar quitándonos todo nuestro tiempo libre. Nos damos cuenta de que la afirmación que oímos el primer día de clase: "Internet es gratis" no es cierta si tenemos en cuenta el tiempo que debemos dedicarle.

De todos modos, este sentimiento de desánimo es pasajero. La fe en nuestro éxito (conseguida tras una larga exposición a diapositivas de empresas o individuos que han triunfado gracias a las redes sociales) sigue prácticamente inquebrantable. Una vez en casa, nos conectamos a la red elegida, pongamos por ejemplo Blogger. Estamos impacientes por poner en práctica lo aprendido. ¿Y qué ocurre entonces?

Pues yo os lo voy a decir. Entonces llega la frustración al ver que, después de haber redactado

el post para nuestro blog dejando los espacios adecuados entre los párrafos, Blogger se empeña en situar la imagen que hemos elegido para ilustrar nuestro artículo a la derecha del recuadro, de forma que la entrada queda convertida en una estrecha columna formada de palabras colocadas una debajo de la otra.

Quizá alguno de vosotros os estaréis preguntando si en realidad me gustan las redes sociales. ¡Claro que sí! Lo veréis en los próximos artículos.

<http://alas-novelajuvenil.blogspot.com.es/>

FIF UNERARIA
EIE SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net
C/ Valencia, 15-B - 46900 TORRENT
C/ Miquel Perelló, 20, 5º D - 46005 VALENCIA
Tel: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 Fax: 96 156 54 37

FARMACIA ELV-DAT
Lda. Beatriz Álvarez Ponce
■ FÓRMULAS MAGISTRALES
■ VETERINARIA
■ DERMOFARMACIA
■ HOMEOPATÍA
■ HERBORISTERIA
ESPECIALISTA EN:
■ DIETÉTICA Y ALIMENTACIÓN
■ ORTOPEDIA
C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

Escuela de Verano els PINYONETS

Ya está aquí lo que todos estabais esperando



SOMOS UNA PIÑA

Información: 96 156 40 01
mail: asociacion@elvedat.org

escuela de verano
"els pinyonets"

ASOCIACIÓN DE VECINOS
EL VEDAT

www.elvedat.org

el vedat

A.V.V. El Vedat

Como ya sabéis, la Asociación de Vecinos de El Vedat, ofrece cada año, una Escuela de verano para todos los niños y niñas con edades comprendidas entre 4 y 12 años, donde a parte de disfrutar jugando, aprenderán de una forma divertida en contacto con la naturaleza.

En esta escuela, los más pequeños realizarán excursiones, crearán un huerto ecológico, disfrutarán de talleres de expresión corporal, manualidades, informática, cine, música, repaso escolar y muchas actividades más.

Arrancará el próximo 24 de junio, y hasta el día 26 de julio. Cinco semanas donde se lo pasarán en grande.

En cada una de las semanas de la Escuela de Verano "Els Pinyo-

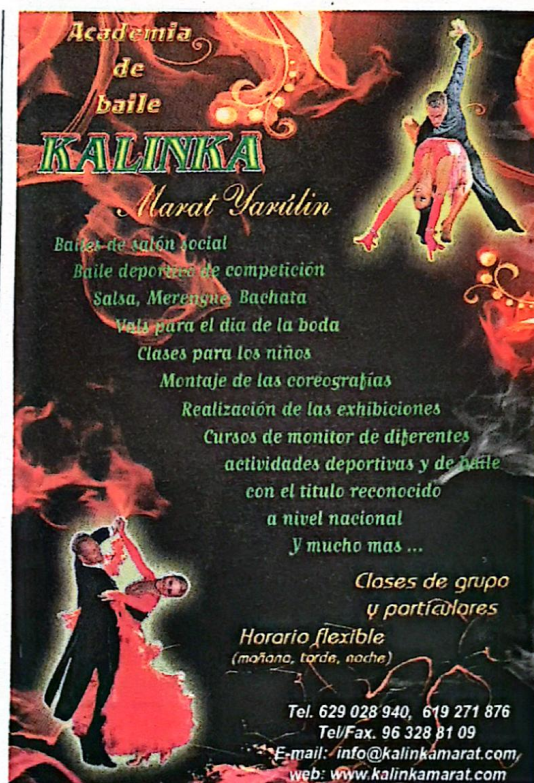
nets" se tratará un tema, el cual se verá reflejado en las distintas actividades que los niños y niñas realizarán. Los temas a tratar podrán englobar desde el medio ambiente hasta las artes escénicas, los deportes, etc.

Esta división de semanas en bloques temáticos ayuda a que los niños conozcan un poco más en profundidad, algunos de dichos temas, a la vez que disfrutan y se divierten jugando y compartiendo con otros niños de su edad. Asimismo, algu-

nas de las actividades como la expresión corporal o la informática, se realizarán indistintamente a lo largo de las cinco semanas.

¡Ya podéis apuntaros en la Asociación de Vecinos!

La A. V.V. El Vedat pone en marcha cada año la Escuela de Verano "Els Pinyonets" para niños y niñas de 4 a 12 años. Las clases comenzarán el próximo 24 de junio, hasta el 26 de julio



Academia de baile
KALINKA
Marat Yarulin

Barra de salón social
Baile deportivo de competición
Salsa, Merengue, Bachata
Vals para el día de la boda
Clases para los niños
Montaje de las coreografías
Realización de las exhibiciones
Cursos de monitor de diferentes actividades deportivas y de baile con el título reconocido a nivel nacional y mucho más...

Clases de grupo y particulares
Horario flexible (mañana, tarde, noche)

Tel. 629 028 940, 619 271 876
Tel/Fax. 96 328 81 09
E-mail: info@kalinkamarat.com
web: www.kalinkamarat.com

La mano invisible de Adam Smith

Apuesta por lo sencillo

Vicent Llopis Pardo
Consultor de empresas

Manteniendo mi principio de no opinar sobre política hasta que se produzca la demandada regeneración dirijo mis inquietudes hacia la Humanidad que estamos dejando día a día. Asumido el protagonismo de la energía eléctrica como fuente de progreso y reconociendo que este camino nos lleva al abismo a medio plazo, me permito llamar la atención sobre la vía de salvación de las personas a través del espíritu.

El materialismo, el capitalismo mal entendido, el consumismo y la ausencia de ética están conduciendo a esta sociedad a su

fracaso. Lo vemos en esta crisis. Bancos y Cajas gestionadas por mangantes (que no magnates) estafan a sus clientes con productos como *participaciones preferentes, cuotas participativas y salidas a Bolsa fraudulentas*. Se generan agujeros financieros que deben tapar los mismos de siempre, los ciudadanos, que ni han podido ni han tenido nada que ver con su gestión.

Mientras, las administraciones actúan como cómplices de tan gran engaño, por lo menos es lo que se deduce de las soluciones que se van aportando.

La dependencia de la tecnología para el logro de la felicidad, como pronostica Aldous Huxley en *Un mundo feliz* (1932) ha permitido que nuestros móviles nos mantengan permanentemente

disponibles para la comunicación, que las redes sociales de Internet sean capaces de transmitir el sentimiento de las personas y que los videojuegos mantengan en sus casas a chavales y adultos en vez de interactuar en grupos de trabajo o de ocio, o de ambientes deportivos en equipo. Eres feliz si tienes el último modelo de iPhone, tableta o iPod. El olvido de la ética, de los principios morales y para los creyentes, de Dios, empobrece nuestros espíritus. Puede que se logre la felicidad a corto plazo, la inmediata, pero secuestra la verdaderamente valiosa, la que proviene de la ayuda al prójimo, la de escuchar y compartir, la de perdonar y disculpar, la de caminar juntos hacia un bien común.

Todo nuestro futuro está basa-

do en la tecnología y en la ciencia, y está, sin duda, claramente dependiente de los avances tecnológicos. Pero ambos caminos, ciencia y tecnología, están supeditados a un ente superior que no tiene conciencia: la energía eléctrica. Todo pasa por ella. Los ordenadores, sin electricidad, no son nada, y sin aquellos nuestra sociedad tecnificada se viene abajo. Es impensable la existencia de una sociedad occidental sin ese fluido que ha potenciado el progreso material pero que está ocasionando nuestra pobreza espiritual.

Nuestro mundo cometió un error al elegir el camino actual. Durante miles de años la sociedad ha avanzado lentamente por el camino del progreso, de la escultura, de la pintura, del

pensamiento. En dos siglos de industrialización hemos perdido arte, cultura, humanidad. Las guerras son mucho más terribles que antes gracias a la tecnología. No hay filósofos, ni escritores, ni pintores comparables a los anteriores al siglo XIX.

Apostar por lo sencillo es volver a reunirse en torno a una mesa y dialogar, no es *tweetear* estupideces sin sentido; es leer libros que enriquezcan a la persona; es reflexionar en lo trascendente, en lo que de verdad cuenta, en el amor, es conocer nuestras tierras en vez de bañarnos en el Caribe, apreciar y valorar nuestros monumentos y paisajes, es recorrer El Camino de Santiago.

En suma, cultivar el espíritu sin consumir un solo kilowatio-hora.

Directo a la PYME

Próximos cambios en la Ley de Propiedad Horizontal

Julio García
Abogado, miembro del Grupo ACE
julio.garciaabogados@gmail.com

El anteproyecto de Ley de Rehabilitación, Regeneración y Renovación Urbanas, va a introducir algunos cambios importantes en la vigente Ley de Propiedad Horizontal.

Por un lado aparece la figura de las subcomunidades que ya existían en la realidad pero que no tenían un específico reflejo legal. Por otro lado las cuotas de propiedad podrán variarse de forma distinta a como están reguladas en la actualidad.

Un aspecto importante de la reforma es que el adquirente de una vivienda responderá de los gastos comunes no pagados por el vendedor durante el año en curso y los tres anteriores y no solo al anterior como ocurría hasta ahora.

Otra novedad significativa radica en la posibilidad de acometer obras y reparaciones sin necesidad de acuerdo previo de la Junta cuando se trate de obras necesarias de mantenimiento del inmueble y sus servicios u obras para garantizar la accesibilidad universal a personas con dis-

capacidad. Dichas obras serán costeadas por los propietarios, limitándose el acuerdo de la Junta a la distribución de la derrama pertinente y a la determinación de los términos de su abono.

Se prevén también cambios importantes en el sistema de quórum y mayorías para la adopción de determinados acuerdos en la junta.

En realidad estamos ante un anteproyecto de ley que introduce cambios importantes en el régimen jurídico de las comunidades de propietarios, algunos novedosos y otros no tanto, pero que no resuelve el problema más importante hoy en día, el de la morosidad y su reclamación procesal efectiva.

Esperaremos a ver como se afronta su tramitación parlamentaria y como queda finalmente la reforma, aunque lo deseable sería una nueva regulación de la propiedad horizontal, seria, completa y actual, y no parcheada y dispersa, pero me temo que esta no es la intención del ejecutivo/legislador.

Desde JULIO GARCIA ABOGADOS y GRUPOACE nos ponemos a su disposición para informarle y asesorarle adecuadamente sobre la nueva normativa.

Mamma Giovanna
cocina casera italiana
RISTORANTE PIZZERIE

**Nuevo local abierto
¡¡ Ahora en Torrente !!**

*Ven a probar la auténtica cocina italiana
de elaboración propia*

**Menú mediodía
de martes a viernes**
(*platos a elegir)

1	1 entrante - plato principal (2*) bebida - café	5,90 €
2	1 entrante - plato principal (3*) pan - bebida - café	7,50 €
3	1 entrante (4*) - plato principal (5*) postre (4*) - pan - bebida - café	9,50 €

Més que Jardins, servicios destinados a todo tipo de podas, limpieza y mantenimiento de parcelas

Servicios integrales de mantenimiento, limpieza y conservación

Juan M. Martínez
Més que Jardins (www.mesquejardins.com)

Con la llegada de la primavera y del buen tiempo, los trabajos de poda y de mantenimiento se incrementan y, hay que remarcar que, según la normativa vigente, para depositar restos de poda en grandes cantidades, el propietario deberá contratar un servicio de jardinería o un depósito habilitado para ello.

Més que Jardins, empresa creada en el 2005 por técnicos agrícolas con más de 20 años de experiencia en plagas y enfermedades, realiza todo tipo de podas (poda general, de altura, talas controladas, etc.), siempre retirando los restos producidos por la actividad: arbustos, árboles, poda de altura, apeos y talas de grandes árboles, palmeras, etc.

Además dispone de servicios de contenedor especiales para retirar los restos de poda masiva de 6m3 a un precio de 50€.

Més que Jardins, como empresa experta en el mundo del diseño y mantenimiento de espacios

Més que Jardins, como empresa experta en el diseño y mantenimiento de espacios naturales, ofrece servicios de mantenimiento y limpieza de parcelas

naturales, ofrece sus servicios de la limpieza y mantenimiento de parcelas: seguimiento, acondicionamiento y mantenimiento de espacios verdes a unos precios realmente bajos.

Diseñan jardines realizando presupuestos sin compromiso, mantenimientos durante todo el año incluyendo tratamientos cuando estos sean necesarios y siempre dándole prioridad a los productos biológicos.

Problema del Picudo Rojo

Las palmeras siguen sufriendo estragos provocados por la plaga del Picudo Rojo, cabe mencionar que Més que Jardins ofrece

un servicio de control integrado así como para hacer frente también a otras plagas como la Procesionaria.

Hay que recordar que, según la ley vigente, los restos de las palmeras afectadas por el Picudo Rojo deben depositarse en contenedores especialmente diseñados para ello ya que, de otra forma se contribuye a la propagación de la plaga.

Més que Jardins es una empresa con trabajadores cualificados y ofrece sus servicios para realizar todas estas delicadas labores.



La empresa cuenta con un equipo cualificado con más de 20 años de experiencia

TRATAMIENTO PREVENTIVO Y CURATIVO DEL PICUDO ROJO



disseny i manteniment

juanma martínez ibáñez

Tècnic Agrícola

630 893 717

OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS DE PODA EN ALTURAS Y TALAS (CORTE) CONTROLADAS CON CESTA ELEVADORA. PRECIOS ECONÓMICOS

Las plantas autóctonas de El Vedat: Thymus vulgare, Tomillo, Timó

Francisco García Ibáñez
Técnico en gestión y organización de recursos naturales y paisajísticos

La esperada primavera ya está aquí, y este año, debido a las beneficiosas lluvias, el bosque recupera su esplendor. No podría seguir sin agradecer la asistencia de algunos de vosotros a la jornada ambiental que realizamos el pasado mes de Marzo. Pues bien, para alguno de vosotros, es hora de volver a poner en práctica los conocimientos adquiridos, y como no, de aprovechar estos días primaverales que tanto apetece disfrutar solos o en compañía.

La especie elegida para conmemorar la ocasión corresponde a la familia de las Labiadas, y se trata del tomillo común, tan popularmente conocido por la gran

mayoría de la gente. El Timó, es una mata que llega pronto a ser leñosa, muy ramificada, con tallos de color marrón, a veces rojizos que suelen arquearse. Sus pequeñas hojas, recordando los caracteres que vimos en la excursión debido a la sequedad, la escasez de precipitación, la humedad ambiental, etc. suelen tener forma oblonga-lineal siendo algo pequeñas, pero que con un poco de esfuerzo, vale la pena observar su estructura y su color verde oscuro.

Las flores, justamente ahora y en esta época del año, las encontraremos todavía, aunque pueden darse años cuya floración abarca 10 meses o más, se agrupan en glomérulos más o menos densos.

En nuestro Vedat, se puede observar por casi todo el espacio natural, siendo más abundante



El tomillo común es una de las plantas más presentes en el monte de El Vedat

en las partes de solana, así como en aquellas partes más castigadas y degradadas del bosque que por desgracia son varias, en especial las partes orientadas al oeste y al sur.

Jardín Mediterráneo

No solo la recomiendo en jardi-

nería, sino que, además sería imaginable un jardín mediterráneo auténtico sin su presencia.

En cuanto a usos, poca gente a mí parecer no conoce los beneficios y usos del tomillo, pero por citar alguno de ellos, se emplea como antiséptico en el tratamiento de...

ratorias e infecciones de las vías digestivas, parasitosis intestinales e infecciones urinarias. Eso sí, bajo prescripción médica y farmacéutica.

Para terminar, no quería despedirme sin recordaros que los recursos naturales están ahí para el disfrute y el respeto con tal de poder preservarlos para las futuras generaciones y no para servirnos de despensa; para ello están las herboristerías y los profesionales con las dosis y los preparados adecuados para fines de apoyo en tratamientos varios, por no citar que en el caso de algunas especies como las aromáticas existe una legislación que las protege y regula su recolección, no sea cosa que tengamos algún susto a la hora de salir de excursión.

SADplus, servicios integrales para mejorar el bienestar de mayores, dependientes y sus familias

SADplus

SADplus, empresa torrentina de nueva gestación nace con vocación de prestar un servicio integral a sus clientes con el objetivo primordial de favorecer el bienestar de las personas mayores y/o dependientes así como de sus familias sin tener que renunciar por ello a hacerlo en su entorno familiar y social.

Recientemente han inaugurado local situado en la calle Canónigo Gisbert, 12 - bajo - 46900 Torrent.

Con un equipo multidisciplinar, ofrece un servicio integral a sus usuarios optimizando así al máximo tanto el tiempo como los recursos.

SADplus ofrece atención personal, doméstica y ayuda de relación con el entorno. También ofrece un servicio de acompañamiento hospitalario, de eliminación de barreras arquitectónicas y peritaje social judicial.

En el cuidado y atención a nuestros seres queridos, no debemos anteponer el precio a la ca-



lidad y profesionalidad de quién les atiende.

Todo el personal de SADplus cuenta con la formación académica necesaria para desarrollar cada una de las distintas actividades y todos los servicios de SADplus que también incluyen aspectos tan importantes como la información, orientación y asesoramiento social.

Otros servicios

Además SADplus ofrece también servicios a empresas y comunidades de vecinos, limpieza y mantenimiento de instalaciones y personal auxiliar y conserjería porque son conscientes de la importancia que la imagen tiene en la sociedad actual y por ello dotan a otras empresas o edificios residenciales de la imagen

de limpieza e higiene que se merecen.

Recientemente, han cerrado un acuerdo de colaboración con la mutua líder en salud, FIATC Seguros para gestionar cualquier tipo de seguro: de coches, hogares, comunidades, comercios, empresas, etc.

Confía en nosotros la gestión de tus seguros.

SADplus también ofrece servicios a empresas y comunidades de vecinos, limpieza y mantenimiento de instalaciones, y personal auxiliar y conserjería

FIATC
SEGUROS

LLÁMENOS SIN COMPROMISO:

Área social: 651 34 46 27

Área profesional: 660 16 93 50

Web: www.sadplus.com

Mail: info@sadplus.com

<http://tinyurl.com/SADplus>

La Terraza

La extraña belleza de los olivos 7.0

Santiago M. Sánchez

Matalascañas (2007).

A pesar de no haber madrugado, la playa de la Torre del Loro permanece desierta, indómita y brumosa. La temperatura es templada -como la piel de ella hace un rato-, y la mar ruge enraivecida aún, unos metros más allá de la fortificación desplomada, donde yo la contemplo admirado mientras juguetea con Luna; esa perra canela que no teme a la mar.

Ayer por la tarde, arreció la tormenta que se había iniciado horas antes y regresamos de Doñana bajo una cortina densa y furiosa, como dotada de voluntad. Nos encerramos en la cabaña y ella me enseñó a jugar al *chinchón* y al *cinquillo*. Toda una hazaña teniendo en cuenta que nunca me han gustado los juegos de azar. Como si en la vida no hubiera ya suficiente de eso.

(En este paraíso la libertad se respira, se siente, se vive y se



fluye rebelde. La mar azota la roca y los seres vivos conviven también al azar ante la mirada inquietante de una inmensidad solemne y procelosa).

Luna cava un enorme hoyo alrededor de una piedra que ella le ha lanzado. Se miran y parece que sonríen, como si solo ambas entendieran algún extraño idioma que yo ignora.

Entonces, como ese sol que la perfila, ella se ha acercado hasta esta roca férrea sobre la que oteo el océano, ha exigido mi abrazo, y me ha arrastrado hasta adentrarme en esa espuma rota de resaca. Yo, una vez más, busco su aliento. Abrazo, beso, caricia y sal. Sin miedo y sin frío.

Y permítanme profetizar -con la ventaja que dan las letras-

que hoy visitaremos *La Blanca Paloma* y nos llenaremos de albero, con la intención de conseguirle a mi hija un escapulario de peregrina de la *Hermandad de Triana*, donde se hunden sus raíces en esta España tan herida y frágil.

Pero no habrá suerte, y de todos los colgantes de los que llegan por *La Raya*, será el único

agotado. Y pensaré entonces que la Virgen prefiere que su tocayita venga a verla en persona. Así, para desquitarnos, propondré pues otro peregrinaje -a *Bollullos*, en pos de gambitas y boquerones, de jamón y queso, de adobo y de pan. De la cerveza y su temperatura. Verán cómo no me equivoco.

(Ámense).

Innovación

Innovación de enfoque

Salvador Pérez

El concepto de innovación admite diferentes enfoques: innovación tecnológica, operacional, organizativa, estratégica, en producto, en servicio... Podríamos extendernos bastante más incluyendo en esta lista todos los aspectos importantes que existen en el esquema de funcionamiento de la empresa, en función del rol que tenga en ella la persona que esté hablando.

Por otra parte, motivado en parte por los difíciles momentos que estamos viviendo, desde el punto de vista de la economía, es importante que innovemos también en otro importante aspecto.

Valor compartido

En su artículo de enero de 2011, en la revista Harvard Business Review, Michael Porter y Mark Kramer, "Creating Shared Value" (Creación de Valor Compartido), abrieron el debate sobre un nuevo modelo de relación entre empresa y la sociedad. En él, definen el concepto de Valor

Compartido como las políticas y prácticas operativas que mejoren la competitividad de una empresa al mismo tiempo que crean un avance en las condiciones sociales y económicas de la comunidad en la que opera.

Pero debemos introducir en este debate, un enfoque similar

que va más allá del ámbito exclusivo de la empresa, y aborda también el concepto de economía en sí.

Según la Real Academia Española, la economía de mercado es el sistema económico en el que las decisiones tienden a obtener el mayor beneficio según los precios

de la oferta y la demanda con un mínimo de regulación. En contraposición se define la economía del bienestar como economía que tiene como objetivo global extender a todos los sectores sociales los servicios y medios fundamentales para una vida digna.

Poder llegar a fusionar ambos

conceptos pasa por otro tipo de Innovación, a la que podríamos llamar **Innovación de enfoque**, donde lo que se innova es la relación de la empresa con la realidad en la que se desarrolla, y el modo de entender esto, por la sociedad.

En la Innovación de enfoque, lo que se innova es la relación de la empresa con la realidad en la que se desarrolla



Ciencia y vida

Las siete hijas de Eva

Salvador Ruiz Fargueta

Las mitocondrias son orgánulos celulares, de estructura muy plástica y deformable, que están encargados de suministrar la mayor parte de la energía necesaria para la actividad celular. Las primeras observaciones de esta especie de gránulos se realizaron al final del siglo XIX, aunque no fue hasta mucho después, en 1963, cuando se descubrió que estaban dotadas de ADN.

Este ADN ha tenido un papel esencial en el rastreo de la madre primigenia de la que descendemos o Eva mitocondrial. Eso es así porque en el momento de la fecundación, el óvulo solo permite que entre en su interior el núcleo del espermatozoide, que lleva la información, de esa forma se mantiene intacto como célula.

En base a esta estabilidad de las mitocondrias de la madre, se han realizado estudios para

intentar datar la época en que pudo vivir el primer ancestro común. A esta *Eva* la sitúan hace unos 170.000 años, y se supone que sus descendientes se extendieron por todo el planeta desde hace unos ciento cincuenta mil años.

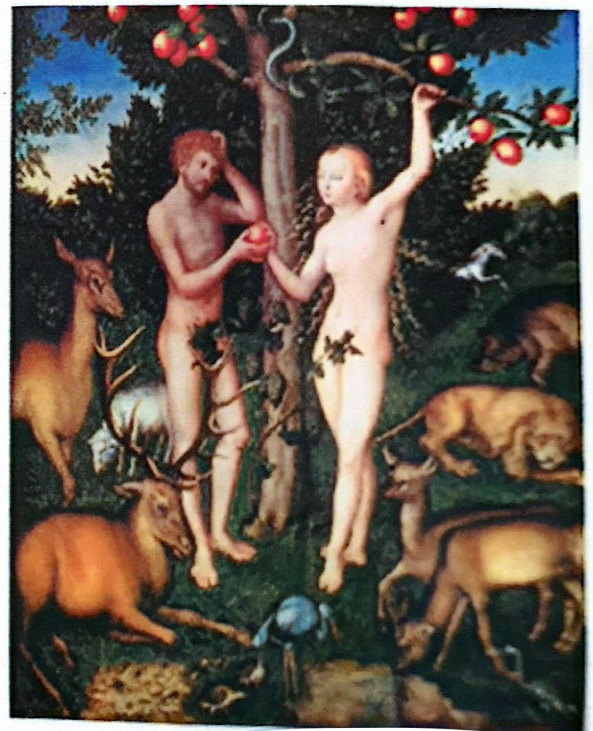
Las variaciones en las bases de este ADN se producen cada 10.000 años

Las variaciones en las bases de este ADN se producen, aproximadamente, cada 10.000 años lo que nos da un instrumento valiosísimo para sondear nuestros orígenes. Cuantas más diferencias existan entre el ADN de dos individuos, más lejos se encontrará su antepasado común. De este modo, analizando el ADN mitocondrial de los actuales habitantes del planeta se puede estable-

cer un árbol femenino de relaciones genéticas.

En el mundo existen alrededor de 36 clanes femeninos. En el caso europeo hay siete clanes femeninos principales, correspondientes a *Las siete hijas de Eva*, tal como las llamó el genetista inglés Bryan Sykes, en su libro del mismo título de 2001. Sus fundadoras vivieron desde hace unos 45.000 años (llamada Úrsula por Sykes) hasta hace unos 8.500 años (Jasmine). Este último clan es el único que surgió fuera de Europa, más concretamente en Oriente Medio.

Me imagino a esta Eva, en África, hace casi 200.000 años, y no puedo pensar en qué tipo de pecado original pudo cometer junto con su Adán, para que ningún dios los echara de su paraíso. Aunque su pecado, posiblemente, fue poder pensar, lo que tal vez los asemejó a Dios y los alejó de la dulce ignorancia del resto de los animales. Quizá, en ese momento perdimos la inocencia y el Paraíso.



¡Nos gusta el deporte, por eso somos una piña!

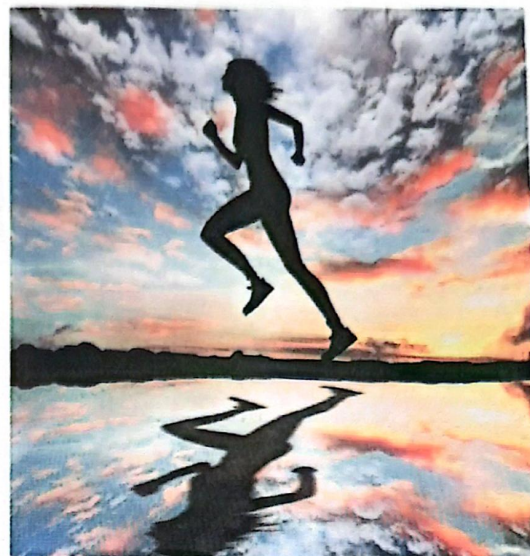
Tomàs Fenoll Cascales

Hoy abrimos las puertas de par en par a una nueva sección en nuestro periódico dedicada a la información deportiva; hoy hacemos realidad una idea a la que le hemos dado muchas vueltas, y a la que había que darle forma. Queríamos que ser prudentes a la hora de presentar correctamente un nuevo espacio de información, porque entendemos que cuando se da un paso este debe de estar a la altura de lo exigido. No olvidemos que cualquier variación en lo establecido como habitual es examinada con lupa,

sobre todo, cuando se trata del periódico decano de Torrent. Pues bien, hoy por fin moldeamos esa idea dándole la importancia que creemos que tiene, definida dentro del nuevo marco que queremos para las secciones de nuestro periódico.

Bajo el lema: ¡Nos gusta el deporte, por eso somos una piña!, queremos ayudar a impulsar las actividades deportivas que se puedan celebrar dentro de El Vedat, así como dar relevancia a las que ya se desarrollan en el mismo, aunque también intentaremos dar información de los acontecimientos deportivos que se realicen en Torrent. Como siempre hemos destacado, vivimos en un entorno privilegia-

do, al que le debemos respeto y cuidado, pero también se lo debemos a los vecinos. Por este motivo, pensamos potenciar una sección de ámbito exclusivamente deportivo, que también puede conllevar a muchos a iniciarse en la práctica de algún deporte con lo que se potenciará la mejora de su salud y su bienestar. Para ello, contaremos con un equipo de personas que se esforzarán para que esta sección, que hoy arranca, sea dinámica, activa, informativa, y participativa. En definitiva, queremos que este sea el espacio donde poder comunicar, proponer y analizar los eventos que se desarrollen a nivel deportivo, destacando los llamados deportes minoritarios.



Deporte y entrenamiento para toda la familia: Paidesport Family Center

Este centro deportivo, ubicado en el C.C. Bonaire, cuenta con más de 5.000 m² de modernas instalaciones

Paidesport Family Center

Deja atrás todo lo que pienses cuando te hablan de un gimnasio. Paidesport es diferente. ¿Conoces algún gimnasio con más de 5.000 m² de instalaciones, con la mejor tecnología en equipamiento, clases de todo tipo, monitores titulados y de trayectoria reconocida, profesionales de primer nivel y asesoramiento personalizado desde el primer día? Paidesport Family Center, en el Centro Comercial Bonaire, es la respuesta.

Para los que buscan estar en forma

En Paidesport podrás practicar cualquier tipo de ejercicio, individual o en clases colectivas con los mejores profesionales del momento y con instalaciones y tecnología de primer nivel. Además de gran cantidad de actividades, clases y zonas distintas según el entrenamiento deseado y disponibilidad de asesoramiento personalizado en todo momento.

En los más pequeños

El gimnasio dispone de una ludoteca totalmente

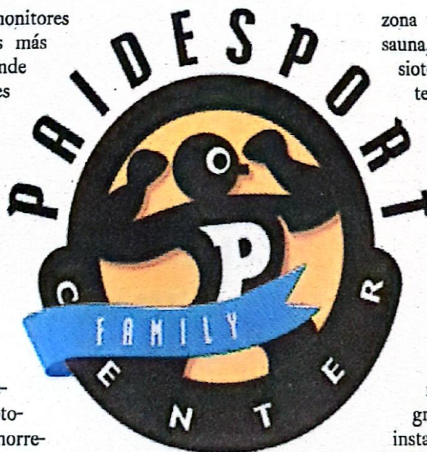
acondicionada y con monitores titulados para que los más niños se lo pasen a lo grande mientras sus padres practican deporte? También dispone de una piscina donde se pueden bañar los más pequeños con monitores o con sus padres y hacer ejercicio en compañía de los más queridos. Con el dominio del su cuerpo en el medio acuático desarrollan mejor capacidades psicomotoras en coordinación, termorregulación, decisión, superación y autoconfianza.

Para los mayores

Actividades físicas y de relajación mediante las cuales podrán controlar el peso, mejorando el aspecto físico y reduciendo el riesgo de estrés, enfermedades cardiovasculares y locomotoras.

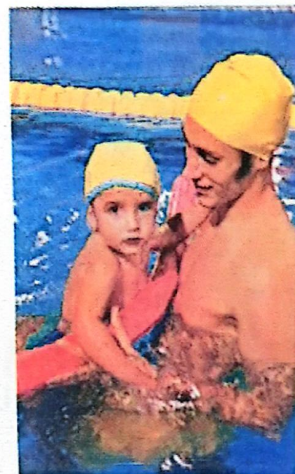
Para toda la familia

La verdadera diferencia de Paidesport Family Center es que está perfectamente preparado para el entretenimiento integral de toda la familia y a todo ello hay que añadirle una inigualable

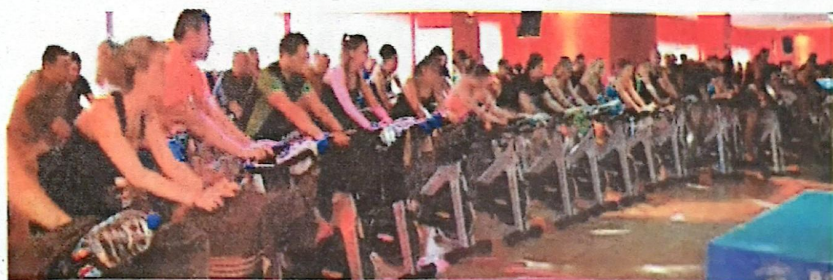


zona termal con baño turco, sauna, zona relax, jacuzzi, fisioterapia, baños de contraste, etc. También hay salas destinadas a ejercicios como Pilates, Bodybalance, etc.

Además, Paidesport ofrece descuentos considerables para familias, jóvenes, parejas... Infórmate sin ningún compromiso. Descuentos del 100% de matrícula e invitaciones gratuitas para probar las instalaciones sin compromiso, pregunta en la Asociación.



Descuentos del 100% de matrícula para asociados de la A. VV. El Vedat
Haz deporte con tus seres más queridos y ¡TE SENTIRÁS MEJOR!



Nuestras campeonas de España, de camino a Coimbra

Las hermanas Marta y María Ortiz Medina campeonas de España de yudo, compiten representando a España en el campeonato internacional de yudo de Coimbra

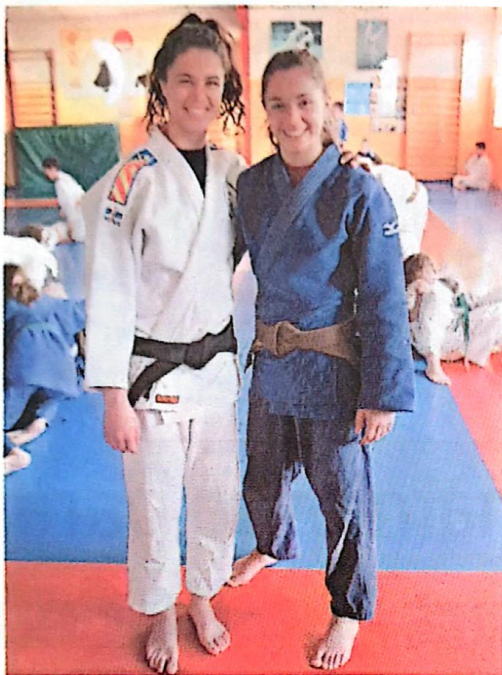
A. VV. El Vedat

Para el periódico El Vedat es todo un honor poder abrir nuestra sección deportiva con dos Campeonas de España vecinas de El Vedat.

Marta tiene 16 años, estudia 1º de Bachillerato y lleva desde los 4 años en el mundo del yudo, ha ganado varias veces el campeonato autonómico y el provincial. Cuenta con varias copas de España, es Campeona de Yudo de España y recientemente ha sido 5ª en la Copa de Europa entre otros grandes logros. Actualmente es nº1 en el Ranquin Nacional.

María tiene 14 años, estudia 3º de la ESO y lleva desde los tres años y medio practicando yudo, está en la categoría de menos de 52 kilogramos y en ella ha cosechado distintos premios. En su primer año de infantil ha resultado campeona de todas las copas de España y primera en el Ranquin Nacional, desde que es Cadete de 1º, ha logrado meritorios terceros y quintos puestos. Actualmente es nº3 en el Ranquin Nacional y Campeona de Yudo de España.

A pesar de vuestra juventud, ya acumuláis premios importantes,



Las hermanas Marta y María Ortiz

pero ¿cómo fueron vuestros inicios en el mundo del yudo?

MARTA: Yo empecé a los cuatro años y desde pequeña mi padre me trajo porque quería que hiciera algún arte marcial y probé muchos deportes hasta

que elegí entre todos el yudo. En el Club Deportivo Herca nos ayudaron mucho y nos apoyaron desde el principio en todo momento.

MARÍA: Es complicado empezar antes que nosotros (yo em-

pecé a los tres años y medio) y lo practiqué porque mi hermana también lo hacía desde pequeña. Veo a los chiquillos de hoy en día mucho más aplicados desde sus inicios, ya practicando llaves y movimientos desde el primer momento. Eso es muy bueno y muy buena señal.

MARTA: Además, es una actividad física y por ello es muy bueno. El yudo exige mucho y en el nivel competitivo mucho más, motiva, aporta fuerzas y ganas y si a cambio de todo ello se compite y se logran resultados buenos, siempre es una recompensa para seguir entrenando.

Las dos entrenáis en el mismo club, compartís entrenador, horarios, ¿qué sentisteis cuando ambas ganasteis el campeonato de España?

MARÍA: Es una sensación indescriptible, todavía me emociono cuando lo pienso. Fue el 12 de mayo cuando Marta se convirtió en campeona de España a pesar de que no fuera cabeza de serie y a pesar de que tuvo que luchar contra durísimas contrincantes. Muchos dicen que Marta dio la sorpresa pero yo sabía que ella podía ganar y que así lo haría por todo el trabajo y sacrificio que en todo momento hizo por llegar a donde ha llegado. Se

lo merecía. Desde los cuartos de final luchó contra las yudocas más completas, tuvo que enfrentarse a la que era campeona de España entre otras y yo quise estar a su lado en todo momento, así lo hice. Cuando llegó a la final tuvimos la sensación de que la Comunidad Valenciana entera estaba detrás de ella apoyándola.

MARTA: María iba como la favorita (aunque estaba tercera en el ranquin) al campeonato y fue pasando serie a serie hasta la final. Cuando lo comentamos la gente pensaba que todo fue muy fácil pero no era así, hay mucho trabajo detrás para que las dos hermanas de Torrent llegaran a ser campeonas de España.

¿Qué importancia tiene el trabajo para vosotras?

MARTA: La gente tiene que concienciarse, nosotras sabemos de la importancia del yudo pero el día de mañana necesitaré un trabajo y por ello combino tanto el entrenamiento como los estudios. Poco a poco, se tiene que llevar un trabajo regular, siempre porque si te despistas, estás perdido. (...).

Este es un resumen de la entrevista realizada por la A. VV. El Vedat. En Facebook podréis encontrar la entrevista completa: www.facebook.com/avv.elvedat.



Fotografía realizada por Mireia Marco Espeleta

TORNEO INTERNACIONAL DE TENIS FEMENINO
Como viene siendo habitual, del 30 de marzo al 7 de abril, se celebró en el Club de Tenis Torrent el torneo ITF de tenis femenino dotado con 10.000 dólares en premios, organizado por el citado club de Tenis Torrent y el Ayuntamiento de Torrent. 64 jugadoras disputaron la fase previa, para optar a una plaza en el cuadro final, del que resultó ganadora la favorita, Dinah Pfizenmaier (actual número 139 del ranking mundial), en una final disputada a que asistieron más de quinientos espectadores. Este torneo, de prestigio en el circuito internacional, ha resultado de nuevo un completo éxito de participantes y público.

Próximas actividades deportivas en Torrent

La Asociación de Vecinos El Vedat informará a partir de ahora, en las páginas de este periódico, a todos sus vecinos y vecinas de la agenda de actividades deportivas que tendrán lugar en los próximos meses, tanto en El Vedat como en Torrent. ¡Ánimate a participar!

Activitats	Període de realització de l'activitat
Cicle-Passeig Ring-Ring per l'Horta	28 d'abril de 2013
9ª Mitja Marató Ciutat de Torrent	5 de maig de 2013
Cursa contra la Droga (Benito Pozo)	11 de maig de 2013
4º Campeonato Baile Deportivo	12 de maig de 2013
Carrera Popular Escolar (Caixa Rural)	25 de maig de 2013
XXXII Mini-Olimpiada Escolar (atletisme)	7 i 8 de juny de 2013



lacasarotja

protectora d'animals de Torrent

lacasarotja.org

lacasarotja@gmail.com tfnos. 682822063 - 696788728

AYUDANOS

Necesitamos comida!!!!

PUNTOS DE RECOGIDA Y DONACIONES

Rastrillo Mi Mundo: sábados y domingos de 11 a 2. Avda. Reina Sofía, bajo contiguo al Pampero. Detrás del C.C. Las Américas.

Refugio Lacasarotja: 682 822 063 / 696 788 728.

Centro Deportivo Hugasport: en el C.C. Las Américas.

Campaña de recogida de pienso.

Se necesita comida para los más de 100 perros recogidos de la calle. Hoy tienen una nueva oportunidad pero queda mucho por hacer, muchos de ellos entran enfermos y los tratamientos son costosos, pero ahora mismo lo que más falta hace es pienso de adulto y cachorro, necesitamos que nos ayudéis. Un pequeño gesto de vosotros es una gran ayuda para ellos.

Síguenos en: **facebook**

Te necesitan...

Durante años Tomás Roselló ha clasificado, fotografiado y documentado el patrimonio arquitectónico de El Vedat, integrado por más de una veintena de chalés -de principios del siglo XX- que pertenecieron a conocidas familias de la burguesía valenciana, como el hijo de Blasco Ibáñez. El próximo 25 de mayo podrás visitarlos y conocer toda su historia en la ruta que ha organizado la A. VV. El Vedat junto al experto Tomás Roselló

"La mejor manera de apreciar algo es conocerlo"

Tomás Roselló

Más de una veintena de chalés de El Vedat, en desigual estado de conservación, constituyen la memoria viva de la época de mayor esplendor de este enclave: inicios del siglo XX

Ana Quintela

¿De dónde viene su vocación por recuperar el patrimonio de El Vedat?

Siempre me llamaron la atención las casas antiguas de Torrent. Estudié Arquitectura Técnica y me especialicé en Conservación del Patrimonio Arquitectónico, lo que me dotó de una base sólida para poder documentar el patrimonio, primero de Torrent y más tarde de El Vedat, y entender el valor que tiene.

¿Cuál fue la época de mayor esplendor en El Vedat?

Sin duda los años treinta del siglo XX, cuando se construyeron los últimos chalés históricos. Intelectuales y familias adineradas de Valencia, como uno de los hijos de Blasco Ibáñez (Sifredo Blasco-Ibáñez), el director

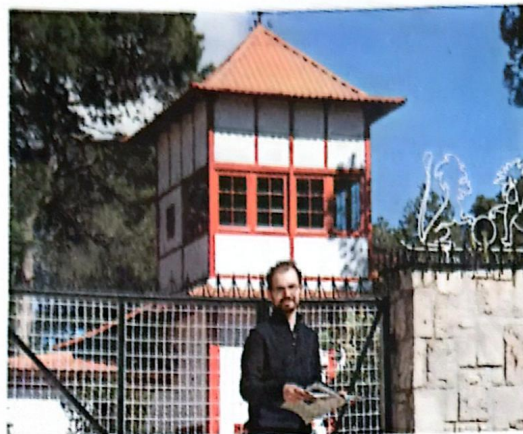
del diario El Mercantil Valenciano (Vicente Fe Castell), construían aquí sus chalés de la mano de reputados arquitectos.

¿Qué encontraban en El Vedat?

Fundamentalmente les atraía el entorno paisajístico. El Vedat es uno de los montes más cercanos a la ciudad de Valencia y mejor comunicados. También se decía que la gente venía aquí a pasar el día porque el clima, menos húmedo que en Valencia, favorecía a los enfermos. De ahí que precisamente en los años veinte, se construyera un sanatorio en El Vedat para tuberculosos (ubicado en la parte derecha de la subida), que desaparecería en los años 50.

¿Cuál fue el primer chalé que se construyó?

El del juez municipal y alcalde de Torrent, D. Vicente Marín Ferrer (1898), que todavía se



Uno de los chalés de El Vedat favoritos de Tomás Roselló, de inspiración alpina

conserva, y que animó a muchos de sus amigos a seguir sus pasos. Años más tarde, en 1914, también D. Vicente Marín sería el responsable de la construcción del primer hotel de El Vedat, La Fonda. Un establecimiento de renombre frecuentado por la burguesía valenciana y que se derribó en 1950.

¿A qué estilos arquitectónicos respondían estos chalés?

Podríamos decir que responden a estilos que se desarrollaron entre finales del siglo XIX y principios del XX, a la vez que el modernismo valenciano: eclecticismos (1898-1925); tardeclecticismos y racionalismo (1925-1935). Pero todos estos

estilos no eran compartimentos estancos, sino que se entremezclaban y dependían también de la formación que había recibido el arquitecto.

¿Es cierto que en El Vedat estaba planificado construir un enorme Sanatorio Psiquiátrico?

El "Manicomio" de El Vedat fue un macro proyecto que se ideó en 1897, con planos que todavía existen, y en el que participaron destacados arquitectos de la época como Joaquín María Belda (arquitecto de la antigua Casa de Beneficencia en Valencia), Luis Ferreres (arquitecto del antiguo Matadero Municipal de Valencia). El Hospital de Jesús se había quedado pequeño y co-

menzaron a trabajar en la idea de construir el de El Vedat, aunque pasaron más de diez años intentando conseguir la financiación, que finalmente nunca reunieron para llevarlo a cabo. Incluso pensaron en Alfonso XIII para la colocación de la primera piedra. Ocupaba una gran parte de El Vedat por lo que, de haberse construido, hubiera cambiado el rumbo residencial de El Vedat.

El próximo 25 de mayo realizará, junto con la A. VV. El Vedat, una visita guiada para los vecin@s...

Es muy positivo que la gente conozca el patrimonio que tenemos en El Vedat para que lo cuidemos y pongamos en valor. La mejor manera de apreciar algo es entenderlo y conocerlo. El Vedat es un referente como urbanización histórica en la Comunidad Valenciana y, si todo ello se da a conocer, repercutirá en el prestigio y la proyección económica y turística de Torrent.

¿Cuál es su chalé favorito de todos los que ha documentado en El Vedat?

Desde el punto de vista técnico, por sus valores arquitectónicos, diría que el del hijo de Blasco Ibáñez. Tanto por su significación histórica, como por el prestigioso arquitecto que lo construyó: Albert Ballesteros. También el chalé de "Los Leones" (en la imagen) de inspiración alpina.

TRAYECTORIA ACADÉMICA: Diplomado en Arquitectura Técnica y ha cursado el Máster en Conservación del Patrimonio Arquitectónico por la Universidad Politécnica de Valencia. Ha publicado numerosos artículos sobre el tema en el periódico Levante-EMV, Papers de l'Horta, el BIM de Torrent y otras revistas de investigación.



LIMPIEZAS MARISA S.L.

-trabajadores españoles-

LIMPIAMOS a 7€ la hora

Domicilios, despachos, oficinas, comunidades de vecinos, garajes, cristalerías, vitrificado, pintura

¡No te preocupes del SEGURO:
va INCLUIDO en el precio!

Ofrecemos limpiezas en general, con
CALIDAD, CONFIANZA y SERVICIO a DOMICILIO

LIMPIEZAS M.P.P. - limpiezas_mpp@hotmail.com
C/ S. Ramón, 10 B TORRENT (Valencia) CP 46900 NIF B 98432834

TELF. MARISA 636 50 49 06
EFRÉN 636 59 36 89
OMAR 660 61 89 70